BONDIA® ARUBA

Diaranson 6 di December 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

'Nan tabata e muchanan cu mas necesidad den famia'



Pagina 2

Minister Glenbert Croes ta pidi instancianan pa 'basha abou!'



Pagina 3

DVG ta adverti di Malaria



Pagina 31

Consumido mas positivo riba su situacion financiero



Pagina 30

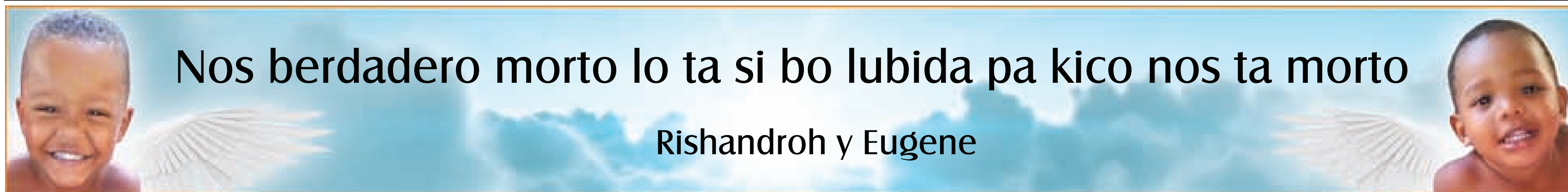
Editorial:

Papiamento como tema di debate

Cu resultado mixto

Pagina 5

BONDIA ARUBA



Wela deteni di muchanan cu a fayece ta den libertad

'Nan tabata e muchanan cu mas necesidad den famia'

SAN NICOLAS - Ayera tabata e dia cu a tene condolencia pa Rishandroh y Roshandrick na Ad Patres Funeral Home. Albes ayera un par di ora prome cu e condolencia a tuma luga, Ministerio Publico (OM) a laga e wela liber pasobra segun OM, e tambe tabata un victima y no a comete ningun echo castigabel.

Mientrastanto e mama y padrastro deteni ta na warda di polis, wardando pa wordo transporta pa KIA. Awe ta dia nacional di luto y lo tuma luga e entiero di ambos mucha.

E caso cu a haya e nomber 'speeltuin' den boca di husticia a wordo di un manera of otro adopta pa comunidad. E caso grave aki a bin ta representa tanto e fayo cu tabatin den comunidad pa ora mira algo, bisa algo, como e situacion alarmante cu tin riba tereno social. Sinembargo e problemanan cu a bin na luz despues cu e dos muchanan mester a sufri maltrato te na morto ta multifacetico. Manera ciudadano Atan Lee a expresa cu elocuencia durante un caminata silencioso pa recauda fondo pa e gastonan relaciona cu deramento di e muchanan, 'e mucha(nan) aki no ta merece di ta un martir'.

Sr. Lee a referi na e echo cu a tuma algo asina doloroso pa spierta tanto comunidad como instancianan gubernamental pa tene mas cuenta cu problemanan social y casonan di abuso di mucha.



Wela ta wordo laga liber

Riba diasabra 25 di november ultimo e wela (L.C.F.) di e muchanan fayecido a wordo deteni riba sospecho di complicidad na maltrato severo di e dos muchanan, cu morto como consecuencia. Despues di a evalua esaki Ministerio Publico a declara den un comunicado cu no por mantene e wela den detencion pasobra OM no a haya cu e a comete un echo castigabel. E complicidad segun OM lo a encera cu e wela no a actua mientras e tabatin conocemento di e maltrato severo. Despues di investigacion cuidadoso, OM a yega na e conclusion cu no tin ningun motibo pa supone cu e wela a haci su mes culpabel na cualkier tipo di hecho castigabel.

Pa e motibo ey, OM no a pidi hues comisario pa prolonga detencion di e wela y a pone den libertad. OM a expresa di ta consciente cu e morto di Rishandroh y Roshandrick a lanta hopi emocion den comunidad Arubano. Pa e motibo aki OM ta spera cu e wela lo wordo laga na paz. 'E tambe ta victima den e caso aki y mientrastanto e no ta sospechoso mas', vocero di OM a conclui den su relato.

Fiscal no ta tene cuenta cu nada mas cu ley segun OM

Nos redaccion a tuma nota di un peticion cu ta circulando riba medionan social pa recauda firma. E firmanan segun nos a comprende ta pa exigi fiscal y husticia pa pone e malhechornan sinta nan castigo na Aruba. Tambe pa exigi un castigo maximo pa comete e delitonan. E sospechosonan principal den e caso aki actualmente ta e mama y e padrastro di Rishandroh y Roshandrick, despues cu e wela di e muchanan a wordo laga liber. Nos a purba tuma contacto cu e persona cu a cuminsa e peticion aki pero nos no a logra haya sa dicon specificamente ta purba bringa e mayornan di e muchanan. Mescos cu OM a bisa, emocionnan ta halto y ta comprendibel cu lo tin rabia contra e mayornan.

Sinembargo nos a puntra vocero di OM Ann Angela riba e punto aki, di cual su contesta tabata cu fiscal tambe a tuma nota di e peticion circulando. Pero segun e vocero, "fiscal ta tene cuenta cu loke ley ta bisa solamente. No ta tene cuenta cu nada otro na ningun manera of forma." Sra. Angela a agrega cu personalmente e no ta compronde bon e afan rond di Hulanda.

Vocero di OM a clarifica cu tin mas hende sintando detencion of castigo na Hulanda of St. Maarten pa sea nan propio siguridad of di otro. "Hendenan cu castigo hopi largo pa asesinato nos tin na Hulanda. Pais Aruba tin cu garantisa siguridad di hende, te hasta si nan ta presonan of detenidonan."

Despues di a consulta cu fiscal e vocero a splica cu e mama y tata di e muchanan ta wordo deteni na warda di polis, 'pero nan lo bay wordo hiba KIA dentro di un tempo'.

Continuacion riba Pagina 14

Plan di emergencia pa trata cu problemanan social na Aruba a keda aproba

Minister Glenbert Croes ta pidi instancianan pa 'basha abou!'

ORANJESTAD - Ayera gobierno a reuni cu tur e stakeholders riba tereno social kende a presenta un plan di emergencia pa gobierno. Esaki ta un plan di emergencia segun gobierno pa evita cu locual a pasa cu Roshandroh y Eugene no pasa nunca mas riba nos isla. E plan di emergencia naturalmente tin gastonan envolvi y con lo cubri e gastonan aki tambe a wordo dialoga riba dje ayera.

Ayera mainta departamentonan di gobierno y organisacionnan di e sector social a presenta e plan di emergencia. Un plan integral/social pa bay combati e 'crisis social' cu nos tin na Aruba segun minister di Asuntonan Social y Labor Glenbert Croes (MEP) a declara na prensa ayera despues di su reunion cu gobernador. E plan ta pa coordina tur instancianan den sincronisacion cu gobierno pa cuminsa resolve e presion social di cual nos pais ta aden segun minister Croes.
"Nos a aproba awe di forma integral e implementacion di e plan di emergencia aki cu a wordo proponi na nos. Cu un di e puntonan central ta pa nos bin cu un meldcode central cu ya caba tambe coleganan di fraccion di MEP a cuminsa tuma e iniciativa riba dje," e mandatario a bisa. Esaki ta pa señala y responde na tempo anto interveni riba cualkier forma di abuso contra mucha, hende muhe, nos grandinan y cualkier abuso cu wordo mira.

Minister Croes: 'Bisa cos mane cu e ta'
E mandatario encarga cu asuntonan social a bisa cu el a pidi tur departamento di gobierno y tur instancia pa 'basha abao!' El a bisa nan pa bisa cos manera cu e ta segun nan opinion y papia berdad pasobra esaki ta e momento pa bisa cos manera cu e ta pa por cuminsa actua. "Ta facil pa tira culpa como gobierno nobo riba sectornan social. Kico cu por a pasa den pasado, laga nos realisa cu solamente si nos actua hunto nos por logra resultadonan. No tin tempo pa tira culpa riba ningun hende. Nos mester logra resultadonan pa nos pueblo," minister Croes a expresa.
Den cuadro cu e decisionnan cu nan a tuma, e instancia Bureau Sostenemi ta bay keda hunga e rol central pa ta e 'central meldpunt', sosteni pa Asuntonan Social. Por medio di e falta di personal por ehempel di Bureau Sostenemi, nan ta atende locual ta 'red flags' segun e mandatario, urgencianan di lo mas grandi cu por. "Pero e realidad ta cu den cuestion di minuut algo cu no tabata red flag a bira esey. Si nos kier atende cu problemanan di abuso, nos mester ta cla pa ricibi y responde na tur keho."
Siman pasa nos a publica un otro entrevista cu mayor conoci pa protesta pa derechonan di mucha, Reginald Danies, un poco riba e status di su caso y pa kico casonan ta pega na instancianan. El a menciona cu un meldcode/meldpunt no lo bay haci nada si no bini cambio den ley. Danies: "Nan no tin niun ley cu nos ta traha cu Bureau Sostenemi of cu ken, nan ta tende locual Voogdijraad bisa y niun hende mas. P'esey ami ta bisa cu meldpunt no ta bay yuda cu nada, e problema ta mas leu cu loke hopi ta pensa." Bon Dia lo sigui e desaroyonan aki pa wak con esaki ta bay sigui cana cu e diferente instancianan y ministerionan.

Masterplan di Reino
Minister Croes a bisa cu den e curason di esencia di recomendacionnan, tabata tin dies decision fundamental cu nan mester a tuma di cual nan a tuma caba. A notifica directora di Asuntonan Social cu gobierno a haci un compromiso pa implementa e plan aki. "Tambe nos a compromete como gobierno cu den forma interministerial - door cu ta diferente minister envolvi - coordina e trabaonan cu otro," el a bisa.



Ayera de conseho di minister, a base di e congreso di Reino cu tabata tin organisa por medio di Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad contra violencia domestico, a wordo proponi pa bin cu un masterplan di Reino. Esaki segun minister Croes lo nifica cu den cuadro di cooperacion y trabao di paisnan di Reino, no lo tin solamente e obligacion di coopera cu otro pero tambe controla otro den implementacion di leynan/politica pa actua contra e fenomeno grave di violencia den nos comunidad.

Inversion social
Mester bay busca aprobacion na conseho di minister y hasta mester entrada pa extra trahado social cual tin un demanda grandi pa esey. Segun minister Croes ya caba a pone un fecha pa e fin di luna aki nan tin e prome reportahe y tambe presupuesto cu ta bin cu ne pa loke ta trata e plan di accion. Tambe pa e resto di sector social pa fin di januari unda cu tambe lo mester tin e presupuesto (kostenplaatje) y bista financiero di kico ta bay ta e inversion social.
"Nos ta realisa cu pa awor bay dilanti, compromiso di e gobierno aki y futuro gobiernonan ta bay ta pa salba e futuro social di nos pueblo. P'esey nos a decreta cu Aruba ta den un crisis social nacional. Y cu nos mester bin cu e plan di emergencia aki cu nos a aproba. E tarea ta pa tur minister den un forma interministerial sigura cu tur e plannan ta wordo ehecuta," minister Croes a bisa.

Segun Richard Arends presupuesto supletorio 2017 a cumpli cu normanan di CAft

Aworaki gobierno nobo ta papia di otro tipo di 'metemento'

ORANJESTAD – Ex minister y actual parlamentario, Richard Arends (AVP), a expresa su preocupacion riba e declaracion cu minister di Finansa, Xiomara Maduro, ta bin haciendo cu pais Aruba ta na porta di un KB. Un KB caminda gobierno di Reino ta bay indica kico ta bay sosode cu presupuesto di Aruba.

Como miembro di e gabinete anterior Mike Eman II, el a bisa cu nan a experiencia esey 'den algo un poco mas formal' na aña 2014. E tempo aya nan tabatin obhecionnan pa conseho di minister di Reino interveni den algo cu ta competencia di pais Aruba di cual ta stipulacion di un ley den e caso aki ley di presupuesto.
Segun sr. Arends na final na de debate cu a surgi e gobierno anterior a haya rason pa medio di Raad van Staten unda a indica cu gobierno di reino no tabatin autoridad pa interveni. Sinembargo e ta haya cu aworaki ta wordo papia di otro tipo di intervencion of 'metemento', caminda conseho di minister di Reino ta bay tuma e autoridad di minister di Finansa di pais Aruba. "Un situacion hopi lamentabel", el a bisa.

Un situacion caminda cu esunnan cu tabata den gobernacion (gabinete Mike Eman II) a entrega un presupuesto supletorio 'cu di berdad ta cumpli cu e normanan di CAft'.

E ta puntra su mes kico a pasa den e ultimo 3 siman aki caminda dia 16 di november nan a entrega e presupuesto supletorio 2017. Pa e fecha ey nan a traspasa e mandando di nan gobernacion na e siguiente gobernacion –segun e ex mandatario- y e tabata un presupuesto cu tabata cumpli cu e normanan di 0.5% di deficit pa 2017 supervisa pa CAft.

P'esey e ta considera como 'un misterio hopi grandi' loke a sosode durante e ultimo 3 simannan aki. Aunke tur hende sa cu finansa publico tin su retonan y e ta un materia compleho, nan a crea un relacion cu CAft cu no a cuminsa facil, segun sr. Arends. Pero el a laga sa cu nan a saca e miho probecho di e presencia di CAft na Aruba y nan a cumpli cu tur e normanan cu a wordo prescribi.



BONDIA ARUBA

Segun prome minister:

‘Mester cana via Hulanda pa busca solucion pa problemanan financiero’

ORANJESTAD - Prome Minister Evelyn Wever-Croes (MEP) lo tin un reunion via teleconference cu prome minister di Hulanda Mark Rutte awe pa dialoga riba entre otro e problemanan financiero di nos isla. Ayera premier a reuni cu gobernador di Aruba entre otro pa dialogo general di con ta bayendo cu proceso di start gobernacion, pero tambe riba nos situacion financiero y stapnan cu lo mester bay tuma.



“Mi a toca retonan mas grandi cu nos a encontra durante e comienso di nos gobernacion”, minister Wever-Croes a declara na prensa ayera despues di sali for di oficina di gobernador. Awe e tin un reunion (via teleconference) cu prome minister di Hulanda Mark Rutte caminda lo trata algun tema y gobierno di Aruba lo trece dilanti e situacion real na Aruba segun premier Wever-Croes. Manera ta usual, locual cu e mandatarionan papia cu gobernador no ta den libertad pa trece pa dilanti pero a informa e gobernador di e situacion financiero. A informa e gobernador cu gobierno tin un plan, idea y vision riba con pa cane.

Ta trahando riba e plan pa tin un trayectorio riba con pa bin bek riba e curso corecto. Awor ta mustra cu e porcentahenan menciona den e ley di CAft pa 2017 y 2018 no ta bay keda cumpli manera nos a trece dilanti ayera. Pero gobierno ta concentrando awor riba con si ta bay cumpli cu nan pa mas tempo cu ta posibel. Premier Wever-Croes a enfatisa riba e dos cartanan cu nan a haya for di CAft cu ta basa riba documentonan cu ta gobierno anterior a entrega na nan, y nan tur dos ta devastador segun e ta bisa.

CAft su prome opinion riba gobernacion di e gobierno nobo lo bini riba e prome kwartaal di otro aña ora cu nan por papia di e ultimo kwartaal di e aña aki. Premier ta comenta cu berdad ex gobernantenan y ministernan actual por cuminsa tira culpa pero esaki e ta haya cu no ta yuda nos den nada. “Nos sa cu nos tin un problema. E problema ta grandi. Aworaki nos sa unda nos tin cu cana pa busca un solucion y esey ta via Hulanda. Tira culpa riba otro hende no ta bay yuda nos”, el a bisa.

Espacio pa inversion

Minister Wever-Croes ta bisa cu loke nan kier yega na dje ta un trayectorio financiero caminda nan ta bay cumpli cu e obligacionnan cu nan tin. Pero mes momento e ta sigui bisa pa traha espacio tambe pa inversion den desaroyo economico pero tambe pa atende temanan social. Lo bay pidi Hulanda pa duna Aruba espacio segun premier Wever-Croes pasobra na momentonan aki e presion mas grandi ta bini di e palabracionnan hinca den e leynan di CAft. Anto den esey nan mester poco espacio pa nan fiha nan plan. E siguiente paso cu nan tin cu haci ta bay fia placa segun e mandatario. Pasobra e ta bisa cu si pa cera e aña aki cu 100 miyon bo por ta sigur cu no lo por saca e placa aki for di pueblo for di ningun manera ni si bo kier.

“Nos a dicidi cu nos no ta bay bati na porta di pueblo pa e 100 miyon aki. Nos ta bay fia esaki. Y pa fia e placa aki bo mester tambe e backup di Hulanda. No necesariamente mester nan aprobacion, pasobra si bo por hay’e localmente, teoreticamente bo no mester Hulanda su aprobacion” , e ta bisa. Premier Wever-Croes ta mastanto spera cu Hulanda por duna Aruba un oke pa bay den e direccion aki.

Dos carta pa contesta CAFT

Mientrastanto ex gobernantenan ta expresa cu nan si a cumpli cu tur locual tabata e normanan. “Sea nan no sa kico nan ta bisa of nan no sa cu kico nan a cumpli,” tabata prome minister su reaccion riba esaki. Gobierno a haya dos carta for di CAft cual tin nan hopi preocupa pasobra nan mester wordo contesta. E prome carta tin di haber cu reportahe di e tercer kwartaal di 2017 (uitvoerings reportage derde kwartaal.) E tercer kwartaal a termina riba 30 di september cual ta cay bao constelacion di gobierno anterior. CAft eynan caba ta duna un opinion devastador riba e situacion financiero bisando cu na tur probabilidad e no ta bay logra. Gobierno pues tin dos siman pa contesta e carta aki. Pero awo nan a haya un otro carta basa riba loke ex minister Bermudez a pidi CAft. Prome cu Bermudez a baha como minister segun minister Wever-Croes, el a pidi CAft pa duna conseho riba presupuesto supletorio di 2017.

Gobierno actual a haya esaki siman pasa den nan man caminda cu CAft ta bisa cu e presupuesto supletorio cu minister Bermudez a traha no ta cumpli cu normanan. No a tene cuenta cu entradanan kedando atras of aumento di gasto. Premier a subraya cu e tema financiero tin hopi reto su dilanti y awor tambe mirando cu nos no ta bay logra loke ley ta prescribi pa logra; pues pa cera e aña sin ningun deficit adicional. Premier Wever-Croes ta subraya cu awor ta mustra cu nos ta bay cera deficit cu casi 100 miyon florin adicional y esaki ta un reto naturalmente grandi. “Ta importante pa gobernador ta bon informa di e situacion financiero pa asina ora cu bin pregunta of cualkier comentario di parti di Hulanda e lo por duna esaki tambe.”

‘No por a start sali facil’

Den e reunion cu gobernador ayera pa di dos biaha despues cu e ta minister president, el a dialoga cu gobernador tambe riba e proceso den general pa cuminsa funciona como gobierno. Riba dje ayera tambe tabata premier su cumpleaños tambe. E bishita di ayera tabata uno regular pa gobernador scucha e ultimo desaroyonan y con ta bayendo cu tur cos te cu awo. Segun e premier, el a comparti cu gobernador cu e prome pasonan sigur tabata un poco duro, pues cu no por a start sali facil.

Manera el a yega di papia di dje el a bolbe menciona ayera cu “basta atencion mester a bay den e organisacion di Bestuurskantoor. Pa via cu no tabata tin documentonan of computer pa nan funciona drechi.” Dialuna nan por a cuminsa atende telefon cu telefonista den servicio, pero telefonnan no ta funcionando ni tin caminda pa pone e telefonnan segun e premier a laga sa.

Tin algun cos ainda strobando nan pa traha optimalmente pero esey no ta laga nan stop nan segun minister Wever-Croes; cada minister a cuminsa nan rondanan caba topando cu diferente departamentonan. Falta solamente minister di Finansas y premier mes pa caba cu e fase aki.

BON DIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Sharina Henriquez(hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia(hefe suplente)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Efraim Odor
Fabiola Cardenas
Luis Villegas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens

Fotografo
Dino Tromp

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia24.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Papiamento como tema di debate

Cu resultado mixto

Algun siman pasa a tuma luga un debate den aula di Universidad di Aruba, cu tabatin como tema e papel di Papiamento den enseñansa basico. E sala tabata completamente yen, principalmente cu loke ta yama 'Europese Nederlanders'. E 'Hulandesnan crioyo' cu ta forma como 70% di e poblacion, tabata parce un minoria. Esey naturalmente no ta bisa tur cos, ya cu ta bay pa argumento cu ta trece dilanti y den esey no ta distingui entre persona. Pero ta remarcabel cu den e tipo di evento aki nos ta sinti falta di presencia di e mayoria cu lo mester ta interesa den kico e futuro di enseñansa pa nan yiu lo ta.

A pesar di e composicion di e sala, mester bisa cu e reparticion di opinion, cual alternativa nan ta apoya como idioma di instruccion den enseñansa basico, no a duna sorpresa. Un gran parti a scoge pa e variante 'mas di un idioma di instruccion' mientras e apoyadonan di solamente Hulandes, solamente Papiamento of Ingles tabata grupo hopi mas chikito. Esaki tampoco no ta bisa tur cos, pasobra no tabata un tipo di encuesta pa wak ken ta gana, sino un intercambio di idea den e asunto aki. Por bisa cu e evento tabata te un cierto grado exitoso pasobra a bin dilanti varios aspecto cu cual mester tene cuenta y cu ta haci cualkier di e alternativa aplica estrictamente, menos atractivo.

Kico asina tabata e cosnan cu a yama atencion, cu cual mester tene cuenta den cualkier caso? Por ehemplo, e uzo di Hulandes como unico idioma di instruccion den scol basico ta zona bon, pasobra hopi hende tin yiu cu mester bay studia na Hulanda, berdad? Incorecto, mayoria no ta yega aya nunca. Ademas, awendia tin un institucion Hulandes di educacion superior cu no tin un carera completo na Ingles? Tin hende di un cantidad di pais ta studia na Hulanda, na Ingles y nunca ta yega mas leu cu 'goedemorgen' y 'dank u wel'. Nos yiunan mester studia na Hulandes mientras tin Hulandes naci na Hulanda cu ta studia na Ingles, pa mehora nan oportunidadnan den un mundo globalisa? Anto nos ta insisti cu mester siña Hulandes bon, pa por tin miho oportunidad?

Esey no ta tur. Nos a yega di test recientemente e habilidad di nos cuerpo di docente pa duna les na Hulandes? Nos no ta gañando nos mes? Pasobra si nos no ta kiboca pa decadas caba ta aplicando Papiamento y Hulandes banda di otro den henter scol basico. Regreso na Hulandes so, y cu follow up pa controla esaki, ta parce un caminda imposibel di implementa.

Papiamento so anto den henter e seis añanan? No ta haya tanto hende apoya esaki, ni entre esunnan cu tin Papiamento como idioma materno. Ademas e atencion pa e grupo creciente di esunnan cu tin otro idioma materno ta haci necesario di uza un sistema mixto. Tur hende ta demasiado consciente di e hecho cu nos mester por maneha cuatro idioma. Anto ban percura pa tur cuatro haya e atencion cu nan mester. Aunke aki nos ta haci un side step chikito pasobra e debate tabata tocante idioma di instruccion. Anto nos ta papiando basicamente di con inicia e scol basico; kico lo ta e forma mas recomendabel? Tin hopi na fabor di un inicio cu Papiamento como idioma di instruccion inicial, mirando cu pa mayoria esaki ta e idioma materno. Nos sa cu di biaha ta bin e critica, tambe di hende di edad cu nunca a haya les den nan idioma materno y manera tin di nan ta bisa:'esey no a mata mi." Pero tin otro aspecto pa considera. No ta trata solamente di tin suficiente material didactico directo pa instruccion, sino un base di material di lectura apropia pa mucha. Y hasta si nos tin suficiente di esey, mester tene cuenta cu mucha no ta preocupa tanto ta den ki idioma algo ta skirbi, unabes e tin interes pa lesa.

Y aki ta unda nos ta yega na un di puntonan crucial: tin un mundo di lectura pa grandi y chikito lesa, principalmente riba internet, si nan no venena bo gana di lesa cu comentario negativo tocante otro idioma. Si pa funciona bon den nos comunidad y nos economia bo mester di cuatro idioma, ta pakico tanto hende ta haci tanto 'fuss' tocante preferencia pa tal o cual? E obstaculo grandi cu ta señala aki ta e falta di un cultura di lesa, cu ta haci cu hasta ora alumnonan caba un educacion secundario, nan ta carece di un vocabulario suficiente, den cualkier di e cuatronan… Pakico gaba stranhero na cierto ocasion cu nos tur ta domina cuatro idioma o mas, anto no ta haci lo necesario pa nos hobennan haya instruccion drechi den tur cuatro?

Y si ta asina importante idioma ta, manera Hulandes den e aparato publico, ta pakico ta acepta cu di baina ainda tin funcionario publico cu ta domina e idioma oficial aki na un nivel aceptabel? Pa no papia mes di e dominio cuestionabel di nos idioma Papiamento, hasta entre politico y periodista… E debate tabatin un resultado positivo: no tin un alternativa ideologico cu ta e remedi magico.

Video ta revela pago di 4 miyon dollar na campaña di presidente Peña Nieto



(Univision) Ciudad di Mexico - Luis Alberto De Meneses Weyll, ex-director di e empresa constructor Brasileño Odebrecht a declara dilanti dos fiscal Brasileño cu e Mexicano Emilio Lozoya Austin a solicita un pago miyonario den e prome trimester di 2012 "pa e por posiciona su mes den e comite di campaña" di e candidato presidencial di e tempo ey, Enrique Peña Nieto.

Asina ta resulta di e video di e declaracion oficial di e ex-dirigente, cu te recientemente tabata secreto. Lozoya Austin tabata na e momento di e combersacion miembro di e ekipo di campaña di e candidato di PRI, y despues durante cuatro aña director di e empresa petrolero estatal Pemex.

"El a solicita un reconocimento di cinco miyon dollar. Mi a consulta cu mi lider y mi a indica e potencial cu Lozoya por a representa cu un relacion di confiansa mas estrecho, mas profesional. Mi a sugeri na mi lider pa aproba un bon cantidad pa reconoce e actividad cu e tabata desaroyando. Y asina nos a haci… Mi a bis'e cu nos tabata dispuesto pa contribui cu cuatro miyon pa reconoce, laga nos bisa, e atencion cu el a dedica na nos den e ultimo añanan," De Meneses ta sigura e fiscalnan André Bueno de Silverio y Daniel Ferebek San Paioma, segun por constata di e video di su declaracion oficial, realisa dia 16 di december 2016 den sede di Procuraduria di Brasil na Guarulhos, estado Sao Paolo.

E video di e declaracion aki a ser obteni pa e organisacion Mexicano Quinto Elemento Lab, como parti di e Red di Investigacion Periodistico Structura, articula pa IDL Reporteros (Peru), y integra pa periodista di La Nación (Argentina), La Prensa (Panamá), Armando Info (Venezuela), O Globo (Brasil) y Sudestada (Uruguay). Quinto Elemento a entrega Univision siete minuut di e grabacion, den cual por observa De Meneses papiando sinta, bisti cu bachi shinishi y camisa blauw, sin dashi y cu bril.

E repercusionnan pa e actual presidente Peña Nieto no ta conoci ainda. Tempo cu el a yega na poder, el a nombra Lozoya director di Pemex. E mes y su abogado a nenga categoricamente na varios occasion di a ricibi algun pago. E ex-dirigente di Odebrecht De Meneses Weyll ta ser investiga pa a parti mas di 3.300 miyon dollar na funcionario di 11 pais, pa haya contracto grandi di infrastructura.

Situacion grave entre pacientnan di epilepsia na Venezuela



(ElNacional) – Caracas - Na Venezuela por lo menos 60% di e pashentnan di epilepsia a sufri recaida debi na e falta di medicina. E costo di e remedinan anticonvulsivo, si acaso nan logra haya nan, ta di aproximadamente Bs 320.000, un parti mayor di un salario minimo mensual.

Sergio Castañeda ta un hoben di 18 aña. Tempo cu e tabata baby, a informa su mama cu su yiu tabata sufri di epilepsia. A pesar di e esfuersonan di su famia pa e no ripara kico e tabata sufriendo, cu 10 aña el a sospecha cu algo tabata pasando, pa e cantidad di medicamento cu nan tabata dun'e y asina el a descubri cu epilepsia tabata forma parti di su bida.

"E sensacion ora mi ta bay haya atake ta algo horibel, bo no por controla esey. Ta hopi dificil, bo no sa con bo ta bay reacciona," el a conta reportero di El Nacional Web.

Den nan cas ta biba Sergio y su mama so. Recientemente el a keda desemplea, loke a provoca cu nan a pasa di tres pa dos cuminda diario. Nan ta haci esfuerso cu e unico entrada cu nan tin, pero ta cada biaha mas complica. Cualkier momento un crisis epileptico por cuminsa. Sergio a pasa hasta cinco dia sin tuma su medicacion debi na escasez y aunke e medico ta pidie pa keda trankil, e ta bisa cu rabia y tristesa ta inevitabel. E sa cu e teribel sensacion ey por bolbe, si no tin tratamento corecto.

Di acuerdo cu e Liga Venezolano Contra Epilepsia (Livece), 1,7% di e poblacion Venezolano tin epilepsia y por lo menos 60% di e pashentnan tin recaida debi na falta di medicina.

María Elena López, integrante di e Sociedad Venezolano di Neurologia (SVN), ta indica cu actualmente ta existi un deficit di 90% di medicamento pa persona cu condicion neurologico, entre nan epilepsia.

Den e boticanan surti pa gobierno nacional ta entrega e productonan, pero por pasa cu despues di ta para varios ora den rij, nan ta bisa e personanan cu nan a caba. E falta di cifra oficial y e desinformacion ta otro dos problema cu ta afecta e atencion medico.

Honduras: presidente Hernandez vencedor den eleccion presidencial



(LaPrensa) – Tegucigalpa – Cu un margen chikito na su fabor den porcentahe di voto: 42.98% contra 41.39% di su adversario principal Salvador Nasralla, actual presidente Juan Orlando Hernández a ser declara ganado di eleccion presidencial di diadomingo 25 di november. Tribunal Supremo Electoral a tarda mas di un siman pa keda cla cu e conteo, cu inicialmente tabata indica un bentaha di mas di cuatro punto di porciento pa e candidato progresista Nasralla, di Alianza di Oposocion. Durante siman cu a pasa su bentaha gradualmente a desaparece y presidente Hernández a tuma un bentaha chikito di alrededor di un punto di porciento, cu el a mantene te final.

Mientras tanto, simpatisantenan di Nasralla a subi caya y a percura pa disturbio y sakeo serio den varios ciudad di e pais. Gobierno a contesta cu imposicion di un toque de queda cu ta vigente ainda, y aumenta di 8.00 am te 5.00 pm. Te ainda no tin calculo haci di e daño haci na edificio y comercio den henter e pais.

Den e otro resultadonan pa departamento, tambe Partido Nacional di Hernández a sali vencedor den 12 di e total di 18 departamento. Alianza di Oposicion a gana e demas departamentonan. Na nivel di municipio tambe Partido Nacional a gana 91, mientras cu e rival tradicional partido Liberal a logra victoria den 31 municipio.

Ainda no tin claridad kico lo bay sucede despues di e anuncio di TSE, den sentido cu di un banda ambos rival a firma un convenio cu lo acepta e resultado electoral, pero despues Nasralla, ora cu e resultadonan a cuminsa cambia den su contra, a declara di lo apela e resultado. Cu e resultado final di dialuna pasa, el a insisti den no reconoce e resultado, cu alegacion di fraude den conteo di voto.

Seis aerolinea di IATA so ta operando na Venezuela ainda

(EFE/lapatilla.com) - E industria aereo di America Latino lo registra un 2017 plano den termino di ganashi, cu lo ta mescos cu e aña anterior, 700 miyon dollar. Pero lo tin avance grandi den e proximo aña, unda tin previsto di yega na mas di 900 miyon dollar.

E gran perdedo den bista di e organisacion ta Venezuela, unda IATA lo cera su oficina desde 31 di januari di e aña entrante, pa e instabilidad politico y e deterioro di e situacion social y economico, asina e organisacion a anuncia dialuna.

Cu e situacion aki solamente 6 aerolinea miembro di IATA ta sigui opera na Venezuela, compara cu 24 cu tabatin na e pais na 2014 ainda. E trafico internacional a reduci cu 65%, desde su punto culminante na 2013.
Tambe, mas di 69 % di e vuelonan di e aerolineanan miembro di IATA a keda cancela, y ademas gobierno Venezolano ta sigui blokia reparticion di 3.800 miyon dollar di fondonan di e sector. Tambe na Aruba y Curaçao e imposibilidad di cobra na divisa loke tabatin acumula na Venezuela a conduci na problema financiero grandi pa varios aerolinea.

IATA lo dirigi su relacionnan cu Venezuela desde Panama, y e companianan Cubano cu tabata haci esey desde Caracas, lo haci esaki desde Miami, segun agencia EFE.



Aumento preocupante di asesinato na Trinidad & Tobago

(Trinidad Guardian) – Port of Spain – Cu 16 persona asesina den e prome cuatro dia di december 2017, hefenan di polis na Trinidad y Tobago ta buscando otro strategia pa mehora nan intervencion den e situacion.

E total di asesinato a yega 460 pa e aña te awor. Den ultimo dos dia tabatin tambe dos doble asesinato na Belmont y Morvant, completando asina 24 asesinato doble pa e aña.
E cifranan no ta cay bon cerca Acting Commissioner of Police (ACP)di Anti-Crime Operations, Irwin Hackshaw. Papiando cu T&T Guardian, Hackshaw a bisa cu tin preocupacion mayor entre e top di cuerpo policial di e pais, incluyendo e alto comisario interino, Stephen Williams. “Nos no ta nada contento... nos no ta comodo cu loke ta pasando,” Hackshaw a bisa, notando cu nan ta especialmente molestia pa e reciente aumento den asesinato.

El a declara cu nan ta buscando forma pa pone mas polis disponible den e comunidadnan den henter e pais, pa por trece mas elemento criminal pa responde dilanti husticia.
“Nos ta implementando diferente strategia y buscando diferente manera pa pone mas oficial den areanan strategico pa haya mas gara riba conducta criminal.”

Trinidad & Tobago cu 1.365.000 habitante y un cantidad di 460 asesinato, cu por yega 500 pa fin di aña, ta alcansa un ‘murder rate’ di alrededor di 37 asesinato pa cada 100.000 habitante. Cu esey nan ta acercando e top di e lista den Caribe, cu ta US Virgin Islands (39 pa 100.00 habitante) y Saint Kitts & Nevis (38 pa 100.000), cu ta mas halto cu paisnan manera Guatemala y Colombia cu ta sigui cerca.



Rey di Dande scogi na evento cultural di Harpa

DEN HAAG - Durante e evento cultural organisa pa Harpa, un fundacion di apenas dos luna bieu, a scoge e rey di Dande, esta Miro Ridderstap.

Harpa ta un fundacion cu un directiva consistiendo di studiante di Aruba y un persona grandi di edad. Nan ta cay bou guia di departamento Cultural di Arubahuis.

Nan ta organisa evento cultural pa hoben y grandinan, riba temanan educativo y lo participa tambe den tereno social. E evento aki a wordo subsidia door di municipio di Den Haag. E meta cu nan tin pa promove nos cultura bou di e studiantenan na Hulanda a bira un hecho. Wethouder di Sociale Zaken, Werkgelegenheid, Wijkaanpak en Sport di municipio Den Haag, Rabin Baldewsingh a presencia e anochi cultural aki. Segun e relato di Arubahuis, el a gosa 'con nos Arubianonan ta celebra habrimento di aña na Aruba'. Harpa a entrega e wethouder un plakkaat como gradicimento pa tur su añanan como wethouder, specialmente como un persona cu a haci hopi pa migrantenan y nos ciudadano di Reino Hulandes.





"E participantenan entre otro tambe studiantenan a duna un aporte na e fiesta cultural aki. Harpa a ricibi hopi bon comentario pa diferente persona y fundacion na Hulanda. Hasta presidente di Platform Alochtoon Ouderen (PAL) tabata presente. PAL ta un plataforma renombra y uno grandi na Den Haag y cu ta traha bou di auspicio di municipio di Den Haag. Tur presente a admira con e grupo di studiante a logra organisa nan prome actividad di e magnitud aki", segun Arubahuis.

Manera menciona sr. Ridderstap a keda eligi como rey di Dande. E di dos luga tabata pa Xavier Geerman y e di tres luga a bay pa Gilia Croes. E huradonan tabata consisti di personanan conoci den nos comunidad, manera Lidwina Booi, Jacky Wever, Alwin Toppenberg y Jair Versprey.

E participantenan a wordo compaña pa e banda ClasiX di Alvin Marchena.

Stichting Monumentenfonds Aruba a presenta na Curaçao Heritage Conference 2017

ORANJESTAD - Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) tambe a presenta na e di tres edicion di e Caribbean Conference of National Trusts and Preservation Societies na Curaçao.

Esaki e fundacion ta informa den e relato aki.
Stakeholders, profesionalnan y interesadonan den e area di patrimonio cultural y conservacion a asisti na e conferencia cu e tema e biaha aki Making Heritage Matter. E conferencia a tuma lugar tambe den cuadro di e celebracion di binti aña di Willemstad riba e lista di patrimonio mundial di Unesco.

"Durante e conferencia a trata diferente temanan cu tin di haber cu preservacion di herencia cultural. A pone enfasis na locual ta e herencia sub acuatico, financiamento di preservacion di patrimonio, mercadeo di herencia arkitectonico y reutilisacion adaptativo di di herencia arkitectonico", segun SMFA.

Directora SMFA) Anne Witsenburg a duna un presentacion tambe riba e di tres dia di e conferencia caminda a trata e tema di financiamento di restauracion y mantencion di monumentonan . E directora a uza Monumentenfonds Aruba como ehempel di un fundacion cu sin subsidio ta logra cumpli cu e meta di adkiri, restaura y mantene edificio y obhetonan monumental pa asina preserva nan pa futuro generacionnan.





A duna ehempelnan di proyectonan reciente caminda cu e fundacion por a conta tanto cu instancianan local como fondonan di monumentonan internacional pa haci prestamonan na interes abou pero tambe ehempel di con instancianan local tambe ta inverti dor di patrocina parti di proyectonan di restauracion.



'Contacto cu sector priva ta hopi importante'
E directora a pone enfasis cu 'tur esaki no ta logra di su mes, e resultado aki ta debi na e conscientisacion cu e fundacion ta purba duna tocante importancia di nos monumentonan como parti importante di nos herencia cultural'.
"E contacto continuo cu e sector financiero y comercial tanto local como internacional ta hopi importante mescos cu tambe e contacto cu e doñonan y of herederonan di e monumentonan cual ta contribui na agrega balor na e monumentonan cu e storianan di esakinan. Nos ta orguyoso di por a demostra e interes y cooperacion en general di e comunidad di Aruba ora ta trata di proyectonan tocante herencia cultural di Aruba", asina sra. Witsenburg ta informa.

Paro nacional na Corsou, ya a blokia caminda





WILLEMSTAD – E bloke sindical di 15 sindicato lo tene un paro nacional awe. Asina nos partner den noticia, Ret Karibense ta informa.

Ayera mainta nan a cuminsa blokia diferente caminda caba, entre otro Nieuwe Haven. Polis di biaha a drenta den accion y purba di kita e obstaculonan. Durante e accion aki nan a detene 4 persona segun e fuente Extra. Entre nan un lider sindical. Riba e potretnan (credito: Extra) por mira e detencionnan y e situacion na Nieuwe Haven. E otro potret ta mustra riba e brug di Wilhelmina (credito Ret Karibense).s

Motibo di e welga ta cu e 15 sindicato ta protesta contra e retironan masal na compania di telecom UTS. Manera nos tambe a skirbi, e situacion den e compania ta lunanan tenso caba. Segun e directiva ta necesario pa kita 280 trahado pa salba e compania. UTS tambe a bisa cu nan ta paga mas na pensioen di ex trahado cu na salarionan di e personal actual.

E sindicatonan tambe ta protesta contra e aumento di prima di seguronan di auto. Tambe e bloke sindical ta boga pa un aumento di salario minimo.







BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
Aparta Studio pa 1 persona na Catiri
Afl.750 pa luna + Afl.750 borg
Mas info whatsaap
Tel. 567 1975

TA BENDE
un auto marca Chevrolet modelo Epica, aña 2007 aut. color berde
Excelente condicion
Tel.592 5462

TA BENDE
un cas na Papilon di 4 camber y 2 baño pa afl.325.000,00.
Yama na
Tel. 593 6318

TA BENDE
Cas na Ruby di 2 camber / 2 baño mas fundeshi pa dos apar-ment pa afl.328.000
Tel: 593 6318

TA HUUR
Appt muebla di 2 camber, 2 baño na Seroe Blanco. Sala comedor, cushina, cable, wifi y gas incl. F.1400 p/m
Tel: 5633198

TA HUUR
Studio Apartment 750 + 1 luna Muebla pa 1 persona.
Tur cos inclui
Tel. 741 8637

TA HUUR
Entrante december 1 Apartment den bon condicion y bon bario pa 1 of 2 persona na Seroe Blanco 87-A
Prijs Afls. 700 + borg
Tel.566 3767

TA BENDE
Oferta special pa 1 luna
Tereno eigendom 1.400 m2 F.67 per m2 na Santa Lucia bunita bista den naturaleza
www.arubalandforsale.com

TA HUUR
Apto na Tanki Leendert full muebla Afl.1.200 + deposito awa + coriente apart
Tel. 733 3322

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende spe-cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Apartment
camber, sala, cushina, baño. Inclui wifi y cable. Fls.800 + 1 luna borg
Tel. 568 7779

TA HUUR
Apartment full muebla Afl.800 pa luna + 1 luna di deposito awa y coriente apart na Madiki Kavel
Tel. 567 2564

SERVICIO PUBLICO
Promocion di pestañas una a una 2 meses de garantia Fls.50
Tel: 733 4033

TA HUUR
1 studio apart. na Tanki Leendert
Prijs Awg 1000.00 p/l
Inclui awa coriente internet y cable
Borg Awg 800
Pa mas info jama
Tel.6617628

TA HUUR
Beautiful home in Balashi whit apartment per Nov. Awg 2000 + 1 month 2 baths, 3 bedrooms, 2 diningrooms, porch, patio, 2 garage, semi furnished
Tel. 592 0061

TA HUUR
Cas pa huur na Mauritstraat San Nicolas pa 1 of 2 persona Fl.600 p/m. Per 1 Nov.
Tel. 592 0061

TA HUUR
1 Studio appartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

TA BENDE
Un cas nobo na Ayo di 3 camber / 1 baño, apartment, pa Afl.425.000
Cel. 593 6318

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA HUUR
Apartamento de un y dos habitacion. Ponton

Tel. 733 4033

TA BENDE
Feria di Fruta
tur diahuebs, diabierna y diasabra
Tel. 566 6295

TA HUUR
Studio Apart. full muebla
Fl.700.00 Dep.
mitar den tar. rec.
inclui awa, cable/sushi (dama)
Tel. 582 3023/593

For Sale
Hyundai Tucson 2007
Price: Afl 9.000
Engine: 4 Cylinder
Milage (km): 200000
Year: 2007
Fuel type: Gasoline
Transmission: Automatic
Tel.568 4640

TA BENDE
Nissan Tiida 2011
den bon condicion, automatic, A/C Prijs 16.300 awg
Tel. 737 1495

TA HUUR
La Cabana Time Share
21 dec.- 26 dec.'17
1 bedroom, 5 nights
Tel: 583 8132 /6416 6184

TA BENDE
Conjunto de (7) dibujos del artista Jacobo Borges, todos de la década de los setenta debidamente certificados
penalver15@gmail.com
Tel. 0058 412 3937037

TA BENDE
un tereno propiedad di 366 m2 na Watapana Gezaag pa Afl.42.000
Tel. 593 6318

TA BUSCA
Urgente casnan y apartment pa huur per direct nos tin cliente pa huur di biaha
Tel. 585 5054 / 563 1449

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

Vacation Special
Divi Dutch Village
week #49 Dec. 9-16 4P only
$500
Aruba Beach Club
week 51 and 52 1 bedroom 5P
$1200
Call 583 4403 / 560 3297

TA BENDE
Cas na Rooi Koochi
3 camber 2 baño + apartamento Construi 469m2. Terreno propio 1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA HUUR
Appartment amoblado
2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

SERVICIO PUBLICO
Cu caracter di urgencia un grupo di trasplantados di Zulia tin mester di e siguiente medicamentonan CellCept - Rapamune - Ciclosporina - Azatioprina - Certican y Prednisona. Nan ta a punto di perde su orga-nonan trasplantado. Esun cu por yuda cu e medicamento por yama
Tel. 593 9905

Samuel Dumfries:

'Reflexion: Nos muchanan'





ORANJESTAD - Con pa nos cuminsa. Aruba ta na luto despues di e noticia cu dos criatura no tey mas. E manera con nan a perde nan bida ya tur hende sa. E pregunta principal ta con pa nos sigui padilanti? Porta awor aki ta e momento pa nos siña di e locual a sosode. Aworaki ta e tempo adecuado pa siña biba cu otro, siña yuda otro, siña yuda otro, educa y reenforsa nos prohimo den locual nos ta yama nos norma y balornan dentro di nos comunidad.

Unda nos ta cuminsa? Miho bisa: na unda ami ta cuminsa? Mi dede indice ta lora di direccion pa punta ariba mi persona. Na unda ami ta cuminsa?

Yegando cas despues di un dia pisa na unda bo ta cansa, bo ta tira bo tas ariba e sofa. Bo ta bay check e muchanan den nan camber y ora bo habri e porta, bo ta puntranan e pregunta ya caba conoci: hallo, con ta bay? Tur cos bon? Ambos pregunta ta wordo contesta den e mesun liña contesta conoci: si tur cos ta bon. Nos yiu a bisa caba cu tur cos ta bon toch? Anto d dicon preocupa? Tuma tempo pa djis combersa y papia cu nan, puntra nan di berdad si tur cos ta bon…. Nos tin tempo pa esey?
Antes nos tawatin un control social basta intensivo. Keremi si mi bisabo cu si bo tawata na un luga na unda papa of mama a prohibibo pa bay, na final di dia nan tawata sa. Awendia e parti di control social a bira minimal of porta nos no ta worry mas. Nos ta prefera di atende nos mesun asuntonan, sigui cana, y preferiblemente no nota cosnan cu por desbalansa nos bida bunita. Nos tin nos mesun problemanan. Esey ta berdad, pero.... Por ta awor si e tempo a yega pa hasiele diferente?

Si nos kier cambia nos comunidad nos mester ta capabel pa mustra simpatia pa nos prohimo, y porta nos mester actua como 'klokkenluider' of denunciante.

Keto bay mi dede ta mustrando y ta dirigi na mi persona. Kico 'ami' por haci pa yuda. Porta mi por comunica mas, conscientisa e hendenan rond di mi mas, por ta mi por djis ta e persona cu ta tuma tempo pa scucha e relato di e mama of tata cu mester un hende pa expresa nan mes. Porta mi por duna un conseho simpel na e mucha cu no tin caminda mas pa bay ya cu tur cos rond di dje ta scur. Por ta mi tin cu siña scucha e grito silencioso mas miho di tur e muchanan rond di mi cu ta puntra pa ayudo. Por ta e ora ey mi ta siña di actua mas miho of mas lihe. Nos muchanan, nos yiunan ta e luz briyante den nos bida pero tin biaha nos ta lubida esey. Den diferente nacionnan Africano nan ta hisa e babynan den nan man y nan ta hisanan den direccion di cielo y nan ta gradici Señor pa e milagro divino cu nos mag di yama' nos yiu'
Pero tin biaha nos ta lubida esaki. Puberteit? Teribel. Pero si bo kier of no kier, bo ta e punching bag, cu nan mester pa forma nan persona ey pa desaroya nan mes. Adolescencia? Bo ta reconoce locual mi ta bisa toch? Bo persona no sa nada. Abo a nace ayera. Nan sa tur cos pero tur cos. Discusionnan



innecesario y bo pasenshi ta caba. Pero sin embargo nan ta bay parce nos mas y mas y asina mes nan ta bira individuo cu nan mesun caracter unico.

E ta hopi simpel shonnan. E ta nos deber pa stimanan no matter what. Den bon y den malo, den momentonan great y menos amabel, nan ta keda nos yiunan cu mester di nos guia. Muchanan semper kier wordo guia. Nan no a puntra pa e parti mahos of e parti inhusto. Aworaki tampoco. Nos muchanan kier simplemente pa nos realmente wak nan. Nos conseho y nos guia ta yudanan tuma bon decision den e bida aki cu ta un callenge grandi sin duda.

Si al caso bo duda di e amor cu bo yiu tin pa bo, djis corda momento cu boso wowonan a topa otro ora e a nace. E laso ey nunca bon o por lubida ni cortele. Esaki ta entre otro e evidencia inexplicabel di nan amor pa bo. Pensa ariba e momento chikito nan cu nan tawata sa magistralmente pa pone un sonrisa ariba bo cara. Si, e ta bo yiu, nan ta nos yiunan cu nos a ricibi di nos tata celestial, Dios. Laga nos corda esaki semper. Dios bendiciona nos tur.



Nota di redaccion: Texto original no ta contene potret.

Motociclista levemente herida den accidente

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga un accidente entre un auto y un scooter na Madiki.

Un Hyundai Elentra a dal e motociclista, unda e homber a cay. E victima a haya rasca nan minimo na su curpa. Polis di trafico tabata presente y roadservice a keda encarga pa sigui cu e accidente. No ta conoci si ambulance mester a presenta.







Chauffeur ta ranca tur cadushi canto di caminda

BARCADERA - Un chauffeur di un Mitsubishi Lancer pa un of otro motibo a bay na man robes cu su auto, ranca tur e cadushi nan cu tin mey mey di caminda, bula e greppel y keda den trafico contrario.

Esaki a sosode riba e caminda di Ser'i Tijshi pa Barcadera, bayendo direccion Abattoir. E chauffeur no tabata kier asistencia di ambulance, pero polis si a presenta pa check un ke otro.







Yate ta keda pega den seco

ORANJESTAD - Diamars marduga a drenta un melding cu un capitan a pega cu su yate den e lama seco dilanti Linear park, pabou di surf side.

E capitan mester a busca ayudo, debi cu e yate su parti abou a pega basta bon den e seco. Segun e testigonan e tabata un atraccion pa hopi hende, hasta polisnan maritimo y kustwacht tabata na altura di e sucede.





Homber sospechoso na Parke Arikok

ORANJESTAD - Diamars mainta e parkrangers nan di Parke Arikok a wak un persona sospechoso canando den parke y e homber tabata tin un paki sospechoso den su man.

Polis di Santa Cruz y San Nicolaas, hunto cu K-9 a actua di biaha. Polisnan a cuminsa cu un buskeda na pia y poco mas pazuid di e duinen nan bandi Boca Prins polis a logra gara e sospechoso. Polis a bay warda di San Nicolas cu e desconocido pa mas investigacion, y pa e bay duna cuenta ki e tawata haci eyden y dicon a sconde pa polis. Mes un momento a haya un pickup ford blanco laga atras den bisindario cu ta un pickup horta. E sospechoso tin cu duna cuenta na esaki tambe.







Auto ta core bay despues di accidente

ORANJESTAD - Recientemente a sosode un accidente unda un di e autonan den e desgracia a bandona e sitio.

Esaki a sosode riba e caminda di Tanki Leendert pa Sero Blanco, net na e crusada peligroso. Un persona a keda herida y ambulance a atende cu e victima. Polis di trafico a presenta di biaha. Tambe e takelwagen a presenta debi cu daño material tabata grandi y e vehiculo no por a sigui ariba su propio forsa. Testigonan a conta cu e auto cu a core bay ta un Toyota Tercel berde.





Pronostico di tempo

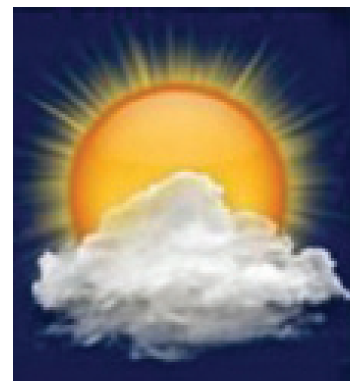
Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa localmente un awasero
Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 6:13 pm y lo sali mañan mainta 6:48 am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di generalmente direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den dia posiblemente fuerte te duro den rafaga;
forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora humedad induci pa un disturbio na nivelnan mas abou di atmosfera Lo bay pone cu de bes en cuando lo bira hopi nubia. Pa e motibo aki por spera algo di awasero localmente.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te 7 pia; localmente e por yega te 8 pia na costa noordwest di e isla.

Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.



Wela deteni di muchanan cu a fayece ta den libertad

'Nan tabata e muchanan cu mas necesidad den famia'

Continuacion di Pagina 2



Con OM ta evalua ora ta considera cu bida di persona ta poni den peliger y ta dicidi pa move e persona sea pa St. Maarten of Hulanda e vocero a nenga di comenta riba dje. "Esaki ta prematuro den e caso. Laga e investigacion cana. Pa awo nan ta den cel di polis y djey nan lo bay KIA. Cualkier cos cu sali, lo informa riba dje."

Castigo adicional den caso di maltrato cu ta conduci na morto
Sinembargo ta posibel cu e grupo di hende cu ta rabia y kier firma e peticion cu ta circulando lo haya nan deseo toch. Despues di a tuma nota di un anecdota riba pagina di Facebook di Canwood Legal, redaccion a puntra vocero di OM tocante esaki. E nota di Canwood Legal tabata trece claridad riba e diferente tipo di delito cu ta wordo cometi na costo di bida di un persona. Den ley tin distincion ora ta trata di asesinato cu intencion, sin intencion y maltrato cu a conduci na morto, entre otro. Apart di esaki ta menciona cu den caso cu ta papia di maltrato cu a conduci na morto, si mama, tata, yiu of casa ta comete esaki e castigo por wordo hisa cu un tercer (1/3) parti di e castigo.

Segun e vocero, 'ley ta bisa pa loke ta e diferente formanan di maltrato cual entre nan: maltrato severo cu morto como consecuencia cu ora ta trata di hende su mesun yiu, te hasta stiefkind, ta bin 1/3 parti riba e castigo'. Sinembargo ora ta trata di un crimen contra bida manera asesinato of homicidio, ley no ta inclui esaki. "Pues si e cay bou maltrato, e ora ey ta bin 1/3 extra. Si e intencion ta pa mata, e castigo no ta bin ariba."

Den e caso di speeltuin, "nos a menciona caba e maltrato severo cu morto como homicidio. Mescos pa mama y tata, aunke pa e tata ta bin acerca e maltrato di e mama. Y pa e mama cu el a laga e muchanan den estado desampara."

Actualmente OM ta enfocando riba haya sa kico a pasa precisamente, kico ta e berdad y busca husticia na momento cu esaki wordo conoci.

Condolencia pa Roshandrick y Rishandroh
Redaccion tabata presente na e condolencia cu a tuma luga na Ad Patres Funeral Home na San Nicolas pa familiarnan y conocinan. Nos a tuma nota di e sintimento cu tabata reina den e edificio. Varios persona cerca na e famia y te hasta familiarnan a nenga di comenta. Un persona en particular a splica cu 'mi no kier papia pasobra sigur mi lo yora'. Sinembargo e wela di parti di tata di e muchanan Marie Anastacia cu recien a bin bek di Merca a comenta na Bon Dia cu 'mi ta spera algo asina nunca mas sosode na Aruba'.

Pa e famia, sra. Anastacia a expresa cu nan ta bayendo den temponan di 'hopi, pero hopi dolor'. Sinembargo e no por descarta cu tabatin complicacion den e famia. "Semper e mama tabata kier e yiunan cerca dje, y ami tabata kier e yiunan cerca mi. Nos semper tabata den pleito p'esey. Ora mi mester a bay afo pa opera a laga e yiunan cu e otro wela." E motibo cu e mama kier a keda cu e yiunan maske situacion financiero riba nan so tabata dificil ta pasobra el a bira 18 aña y e tabatin deseo di keda voogd di su yiunan, segun sra. Anastacia.

Sra. Anastacia a splica cu por ehempel den aspecto financiero e tabata contribui basta y tabata haci esaki cu mil amor. "Pero bo ta duna placa e siman aki y otro siman bo ta tende cu no tin pampers y no tin lechi. Nos tur tabata rabia. E tanta semper tabata keda pendiente cu nan y si algo pasa e ta bisa nos pa coordina pa busca e muchanan."

Sra. Anastacia ta lamenta cu semper tabatin problema cu duna yudansa na e muchanan. Tambe cu e mama no kier a tende di nan. "Con cu bay bin ami tin un dak, un pan pa nan y nan ta dos yiu cu mi a stima masha hopi mes. Pa motibo cu nan tabata e muchanan cu mas necesidad den e famia."

Sra. Anastacia a conclui bisando cu lagrima na wowo, "loke mi ta straña mas ta cu ora nan tabata bin mi cas y mi tabata cushina pa nan, nan tabata asina contento cu nan bariga por a yena cu nan tabata bisa mi danki Fifi. Pasobra nan no por pronuncia mi nomber di cariño Fufu. Esey ta mata mi cada momento si. E ta haci hopi hopi hopi dolor."

Eco Destination Management Aruba a wordo premia cu e Stella Award



ORANJESTAD- Eco Destination Management of Aruba a gana e Stella Award den e categoria di Best Suppliers pa teritorionan internacional y Mericano, asina nan ta informa.

"E premionan inaugural di Stella Award ta reconoce supplier nan cu consistentemente ta ofrece servicio di calidad y innovacion pa reunionnan y eventonan rond mundo", e compania ta bisa. Nan ta splica cu e Stella Award ta un iniciativa di NorthStar Travel Group.

Recientemente introduci, e ta un programa comprensivo nobo cu ta re defini excelencia den e industria di reunion. E ta identifica y celebra categorianan di premiacion cu ta inclui hotelnan, centronan di convencion, centronan di conferencia, aerolineanan, liñanan crucero, centronan di convencion y bishitante, y companianan di maneho di destinacion, cu honornan presenta den 18 categoria, entre seis region.

E compania ta celebra su 30 aña. Nan ta ofrece servicionan di destinacion na Aruba y Corsou.

Abogado Larisa Leeuwe huramenta



ORANJESTAD - Larisa Leeuwe, e miembro mas nobo di Kloes Kock & Partners, a huramenta na tribunal comun di Curaçao, Aruba y St. Maarten y di Bonaire, St. Eustatius y Saba como abogado.

Sra. Leeuwe a core su stage durante comienso di 2017 na e oficina di abogado menciona. "Den corto tempo tabata evidente cu e lo tin un carera prometedor. Larisa a gradua cum laude fin di september 2017 na Universidad di Aruba", asina nan ta indica.

Inicialmente e lo enfoca riba practica general, pero cu tempo e lo bay pone mas enfasis riba un of mas di areanan legal cu e oficina ta activo den dje.

Anochi di Storia

ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba conhuntamente cu coach di skirbimento Byande van Andel a organisa un Anochi di Storia.

"Cu hopi smaak y entusiasmo participantenan di curso Skirbi Creativo a conta un storia cu nan mes a skirbi e anochi", asina biblioteca ta bisa. Cursistanan cu a presenta un storia tabata: Dynia Abath-Muller (The Little man and Valentine), Jessy Leon-Tromp (Pi'i palo), Yvonne Tromp (Elfjes, Colebra y Mi ke ta mi mes) y Dominico Werleman (Jackpot).

Miembronan di coro Coro daCaPo a canta algun cancion durante e anochi tambe.







200 organisacion social a participa na VIBES4You(th)

ORANJESTAD - Un total di 246 lider (boluntario) y untotaldi200organisacion social a participa na VIBES4You(th) pa 2017. Esaki e coordinador ta informa.



Meta di e proyecto ta pa engrandece y/of amplia e conocemento y habilidad di organisacionnan di bario y gruponan non formal na Aruba. Tur curso a ser teni na diferente localidad rond di nos isla.

E enfoke di e proyecto ta pa ekipa e lider cu ta traha den diferente area pa e motibo aki e programa ta uno hopi varia. E aña aki a duna entre otro workshop educacion di salud, curso beweegplezier, workshop maneha y motiva boluntario, liderazgo den deporte y comunicacion efectivo. "Ta importante pa e informacion cu ta ricibi den e programa por ser aplica of implementa inmediatamente den nan mesun grupo y pa nan grupo meta", asina e coordinador ta bisa.

Tambe a haci algun proyecto di colaboracion cu otro organisacionnan. Den e colaboracion ta trata di yuda organisa un actividad pa e miembronan, busca un trainer pa duna un training of yuda brainstorm cu idea.

Algun organisacion cu a traha cun'e ta Centro Kibrahacha, Aruba Karate Bond, Aruba Sport Unie y Parlamento Hubenil.



Mas duanero a sigui training di Aruba Certification Program

ORANJESTAD - Di dos grupo di funcionarionan di Aduana a participa den e training di Aruba Certification Program. E departamento ta informa cu e seccion Aeropuerto y seccion Waf, cu ta traha principalmente cu biaheronan, a ricibi nan certificado di Mi Compromiso cu Aruba.

Departamento di Aduana pa un tempo caba tabata den combersacion cu diferente partnernan pa asina mehora e comunicacion y servicio pa y cu biaheronan. "Durante e training e duaneronan a ricibi tool nan pa eherce nan trabounan den un forma mas eficiente y servicial sin kita e meta cu aduana tin di cumpli cu ne. E tarea primordial di e trabounan di Aduana ta pa cobra invoerrechten y accijns, pero tambe salvaguardia e interesnan di pais Aruba riba e terenonan di salud publico, medio ambiente, siguridad y economia", asina nan ta informa.

Durante e training e funcionarionan a siña tacticanan con pa bai 'the extra mile' na momento cu ta druk y tin situacionnan cu tin di haber cu stress. Banda di esaki e funcionarionan a bin cu ideanan, solucionan y puntonan di mehoracion cu lo wordo treci dilanti na e partnernan pa asina por mehora e fluho di pasahero y e experiencia di nos biaheronan, asina e departamento ta bisa.



Prome festival di canto na Centro Bario Noord





ORANJESTAD - Pa prome biaha Centro di Bario Noord a tene un festival di canto pa muchanan, asina nan ta informa.

"E tawata un anochi exitoso, na unda un publico basta grandi a presenta pa apoya y scucha nos muchanan canta cancionnan di Pasco. Mayoria di nan pa prome biaha ta canta dilanti un publico y nan a hacie tremendamente bon", segun e centro di bario.



Tawatin 3 categoria. Den categoria di 4 pa 6 aña Amelia Kamperveen a resulta e ganado cu su cancion Mi amigo fiel. Di dos luga a bay pa Moses McCollum cu En el Polo Norte. Xialing Tromp a sali na di tres luga cu su cancion No bisami ayo. Den categoria 7 pa 9 aña ta Caylee Hooker a bay cu e prome luga cu Mi pesebre. Zaylee Illis a sali na di dos luga cu e cancion Cushina di Mami. Di tres luga a bay pa Mia McCollum cu Mi primer Noel y Ezahayra Arteaga na di 4 luga cu Wela. Den categoria 10 pa 12 aña ganado ta Gismary Linarez cu Amigos del Mundo. Jeshua McCollum a sali na di 2 luga cu e cancion Bendiciona.

Comerciante Lindy Croes ta postula su mes pa eleccion KvK

ORANJESTAD - Comerciante Alexlindy 'Lindy' Croes a postula su mes como candidato pa e hunta di directiva di Camara di Comercio di Aruba. E eleccion lo tuma luga riba 12 di december entre 9 pa 12or di mainta.
Sra. Croes ta splica r cu un di su vision pa ta un miembro di Camara di Comercio, ta pa 'push e negoshinan local y tambe pa introduci mas e mundo di e-comerce aki na Aruba mes pa nos tienda nan local'. Como un 'fresh blood' den hunta di directiva di KvK, e ta bisa cu e ta spera di trece ideanan nobo di nos generacion nobo cu ya caba ta sosodiendo rond di mundo.



Di-Estefano Wernet di bishita na campeonato di Taekwondo



SAN NICOLAAS - Recientemente director di Lotto pa Deporte, Di-Estefano Wernet a bishita e ultimo campeonato di Taekwondo pa aña 2017. E campeonato a wordo organisa pa San Nicolas Taekwondo Foundation. Esaki segun e relato cu nos a haya.

Sr. Wernet a hiba palabra na tur hende presente, specialmente na tur e atletanan cu a participa na e ultimo campeonato di aña. Master Eric Barry a gradici sr. Wernet pa e sosten brinda na San Nicolas Taekwondo Foundation y pa su presencia.
Esaki ta significa hopi pa San Nicolas Taekwondo Foundation, asina e relato ta sigui.

Master Barry a entrega algun regalo cu e mes a trece for di su biahe di e Campeonato Mundial di Cadet na luna di augustus, pa mustra su aprecio pa e sosten di parti di Lotto pa Deporte.

A forsa un wega decisivo pa campeon

Jaguars Vitamin Water ta knockout Aruba bank Lady Tigers

POS CHIKITO - Recientemente a tuma luga e di 4 wega di softball entre e dos rivalnan Jaguars y Aruba Bank Lady Tigers. Jaguars a empata e serie final 2-2, forsando e wega decisivo, segun e relato cu nos a haya.





Te den di 3 inning e wega tabata cera cu Aruba Bank ganando cu e score minimo di 1-0. Sinembargo Jaguars ta inicia un rally riba e pitcher habrido, Rudlyn Ras kende ta wordo releva pa Mandy Angela anotando no menos cu 13 careda riba un serie di bataso nan den tur skina den parke na Pos Chikito.
Milvienne y Rachelle Henriquez ta avansa cu dragbunt. Zuleika Peña ta conecta doblete den muraya, mientras Melissah Daniel tambe ta conecta doblete den leftfield, Ludmila Geerman, Raquel Wester ta sigui cu hit pa left remolkando un total di 13 careda.

Boxscore final, Jaguars Vitamin Water 13 careda, 14 hit, 0 eror. Aruba Bank lady Tigers 3 careda, 6 hit, 1 eror. Kathleen Emerenciana ta resulta pitcher ganado. Miho batiado nan pa Jaguars ta Zuleike Peña 3-3, Milvienne Henriquez, Ludmila Geerman y Melissah Daniel tur di 3-2.
Pa Aruba Bank a destaca na plato Genilee Thiel di 1-1. Di e manera aki Jaguars a empata e serie final 2-2, forsando e wega decisivo. Un cos ta sigur ningun di dos ekipo no kier a entrega y a brinda publico bunita serie yena cu emocion preparando pa e ultimo wega pa determina Campeon AA Femenino 2017.





Resultadonan torneo di dam hubenil



ORANJESTAD - Patrick Williams a gana e torneo di dam den categoria U-21. Den categoria U-14 Oby Tromp a sali ganado.

Esaki ta e resultadonan principal di e campeonato di club di dam Arowak na Centro di Bario Brazil. Sr. Williams a gana tres wega y perde un. Sr. Tromp tambe a gana 3 wega y perde uno. Na segundo luga den e U-14 a sali Jose Miguel Bueno.



Ciclistanan hoben na campo di entrenamento

ORANJESTAD - Aña pasa un delegacion di Aruba den e deporte di ciclismo a atende un campo di entrenamento na Argentina, ofreci pa e federacion mundial di ciclismo UCI.

E aña aki un bes mas Aruba a haya e oportunidad di bishita e mesun campo cu e hobennan Akeem Kock y Anthony Wilson hunto cu coach George Winterdaal. Nan a entrena na UCI WCC Satellite Mar del Plata, Argentina, bou guia di expertonan di e Centro Mundial di Ciclismo.



Tambe kier refleha riba e aña cu ta casi termina

FPNA lo lansa e plan di maneho pa e area di Spaans Lagoen



ORANJESTAD – Fundacion Parke Nacional Arikok (FNPA) ta para keto y ta refleha riba e aña 2017 cu ta casi termina y ta mira hopi cambio positivo pa Aruba su Parke Nacional. Asina nan ta laga sa den un relato cu nan a manda.

Comparando cifranan di 2017 cu e aña anterior por mira un aumento di bishitante di aproximadamente 10 porciento. Esaki ta duna un indicacion cu e interes cerca localnan, turistanan y tour operador nan ta sigui subi, asina e relato ta sigui bisa.
FPNA no a wak un crecemento den cantidad di bishitante so, pero tambe a crece como parke desde maart ultimo ora cu a traspasa e maneho di Spaans Lagoen (Ramsar) pa FPNA unda ta agrega un lista enorme di bio-diversidad na e lista di Parke.

FPNA lo pone enfoke riba e importancia di e area y lo haci tur esfuerso pa conserva e area aki cu ta un di e pilarnan mas importante pa FPNA. Dentro di poco FPNA lo lansa e plan di maneho pa e area di Spaans Lagoen cu ta encera por ehempel borchinan informativo y un plan completo cu e comunidad lo por lesa y asina duna nan contribucion pa cu e conservacion di e bunita area di Spaans Lagoen.

FPNA por mira bek riba dos proyecto cu a resulta den un exito. E siman di Tiburon den luna di juni ultimo a guia muchanan na diferente scol riba e diferente tiponan di Tiburon cu ta existi y nan importancia pa e bida marino. FPNA a organisa diferente actividad tambe rond di esaki manera e anochi di pelicula, un mainta di actividad pa mucha na Mangel Halto cu por cierto a bira un actividad hopi popular y educacional pa e diferente scol- y gruponan.
E Proyecto aki a ser ehecuta pa tur 6 isla perteneciendo na Reino Hulandes y a conta cu sponsor di 'Staatsloterij' di Hulanda cu sosten di su Mahestad Prinses Beatrix. Hunto cu e Proyecto 'Staatsloterij' a sponsor e bishita di Raymann na tur e 6 isla nan como embahador di 'Save our Sharks' pa asina promove e importancia di Tiburon pa cu e bida marino.

Un otro proyecto cu tambe a duna resulta positivo tabata e Junior Ranger Camp 2017 cu a conta cu un grupo di 25 mucha entre edad di 9 pa 12 aña cu a pasa un siman hunto cu e park rangernan y a cana varios ruta den parke y alaves ricibi diferente tayer encuanto shoco y prikichi, tiburon, raton di anochi, boa/cascabel/santanero, geologia y mucho mas.

E parti mas gusta door di e participantenan tabata e dos anochinan cu nan a campa den Parke Nacional Arikok hunto cu e rangernan. FPNA ta conta awo cu 25 embahador di naturalesa cu lo fungi como grupo piloto di e Junior Ranger Program cu lo ser finalisa den 2018.

FPNA ta hopi satisfecho con e aña ta bayendo te cu awor y ta preparando caba pa aña 2018. Den 2018 FPNA lo traha riba e imagen nobo di Parke Nacional Arikok cu lo mira un cambio pa asina por incorpora 16 areanan nobo y e parke marino cu lo wordo traspasa bou di maneho di FPNA.

Na Januari 2018 tambe lo tin e prome proyecto cu lo ta dedica na Aruba su simbolo nacional: e Shoco. Aki FPNA lo pidi ayudo di e comunidad di Aruba en general pa asina duna un man y proteha nos simbolo nacional pa e generacionnan cu ta bin.
FPNA ta tuma e oportunidad pa gradici tur bishitante y stakeholder cu a haci e aña aki posibel te cu awor y recorda tur hende cu Parke Nacional Arikok ta spera nan bishita hunto cu nan famia pa admira y duna balor na Aruba su naturalesa.

Minister Guillfred Besaril na Roma riba audiencia Papa Francisco

ORANJESTAD/DEN HAAG - Ministro Plenipotenciario di Aruba, esta Guillfred Besaril, a haya un invitacion pa representa Aruba durante un audiencia priva cu Papa Francisco. E invitacion ta bin di e organisacion turistico 'Confederación de Organizaciones Turísticas de América Latina' (COTAL).

E audiencia aki ta tuma luga awe dia 6 di december na e ciudad di Vaticano, Roma. Minister Besaril tin algun dia na ta na Roma caba, caminda el a atende varios reunion cu mandatarionan di dicho pais y dignatarionan di e ciudad di Vaticano. Minister Besaril lo clausura su bishita cu un audiencia priva cu su Santidad Papa Francisco.

Minister Besaril ta forma parti de e delegacion di COTAL, presidi pa Don Armando Bojorquez Patron. E delegacion ta consisti di mas di 45 empresarionan importante den e mundo turistico Latino Americano, kendenan lo atende tambe un audiencia general cu Papa na e ciudad di Vaticano, Roma. Banda di esaki lo tin varios encuentro cu empresarionan den e sector turistico Italiano. Tur esaki den cuadro di e 60 aniversario di COTAL.

Recientemente minister Besaril a habri e serie di reunionnan general entre empresarionan Italiano y Latino Americano. Durante e diferente encuentronan Minister Besaril a percura pa informa esunnan presente di tur locual Aruba tin di brinda como destinacion turistico.
Banda di ta un honor grandisimo pa Aruba di por a ricibi e invitacion pa e audiencia cerca Papa Francisco, e bishita di minister Besaril na Vaticano ta un momento historico pa nos isla. Durante e bishita aki e Santo Papa lo bendiciona e bandera di Aruba, cual bandera na su turno, minister Besaril lo entrega na Minister Presidente Wever-Croes na su yegada bek na Aruba. E bandera bendiciona aki lo tin su luga permanente den bestuurskantoor di Aruba.
Di parti gobierno di Aruba Minister Besaril lo regala Papa Francisco un cuadra imprimi riba canvas di nos precioso Kapel di Alto Vista, fotografia pa e hoben fotografo Ayrton Tromp.

Aruba recientemente a ricibi e grato noticia di a wordo honra cu un posicion den hunta di directiva di e COTAL. Pa prome bes Aruba lo tin representacion como pais den e organisacion turistico Latino Americano, despues cu pa aña nan Aruba a resorta bou di e representacion di Hulanda den dicho organisacion. Esaki ta un logro grandi cu lo habri hopi porta y oportunidadnan den sector turistico pa Aruba. Victoria 'Vicky' Eugenia Pérez, presidente di Asociación Turística del Caribe lo ta Aruba su representante den COTAL.

Prome Minister a celebra su cumpleaños cu muchanan di Emma School

ORANJESTAD – Riba dia di su cumpleanjo, prome minister di Aruba Evelyn Wever-Croes (MEP) a celebra su dia natal hunto cu muchanan di Emma School hunto cu Sinterklaas y Zwarte Piet. Durante e celebracion, cada mucha a ricibi un regalo.

Segun un comunicado di gobierno, no ta desconoci pa Aruba cu pa nos prome minister sra. Wever-Croes, muchanan tin un prioridad grandi y un luga hopi special den su curason. “Pa e motibo aki tambe riba dia di su cumpleaño, e mandatario di nos pais a celebra esaki den compania di muchanan.”

E comunicado ta sigui bisa cu tabata un honor pa prome minister ricibi muchanan di Emma School na Fort Zoutman diamars mainta. Lyonell Dirkzs a anima e celebracion aki en bibo den su programa di Mainta Diferente na TOP FM, na unda esunnan na cas tambe por a disfruta di cumpleaño di nos prome minister. Juffrouw Jenny Boekhoudt, den nomber di cabesante y demas docentenan y alumnonan di Emma School, a haci entrega di un regalo na sra. Wever-Croes, kende a aprecia esaki masha hopi mes segun e comunicado di gobierno.

“Pa Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes tabata un gran placer pa mira caranan contento di tur e muchanan di Emma School. Y a encurasha nan tur pa nan sigui haci nan best na scol. Y alabes desea nan tur feliz dianan di fiesta binidero.”

Na e ocasion aki prome minister a tuma tempo pa gradici tur esunnan cu a haci su cumpleaño asina special, cuminsando pa Party Express cu a regala e muchanan Dino Jump y tur su servicio riba e dia aki. Tambe el a gradici su colega Minister Chris Romero cu a percura pa un Arubus busca y hiba e muchanan di Emma School pa Fort Zoutman. Finalmente sra. Wever-Croes a gradici Emma School pa bin celebra hunto cu n’e y haci e dia aki asina inolvidabel p’e, e comunicado di gobierno a termina bisando.













Prome Minister a celebra su cumpleaños cu muchanan di Emma School



















RAIZ:

'Danki na nos sostenadonan y bishitantenan di e Christmas Bazaar'



ORANJESTAD - Recientemente e partido poltico RAIZ a tene un Christmas Bazaar y un festival di sopi na YMCA Dakota. Esaki segun e relato cu nos a haya.

E bishitantenan por a disfruta di un anochi sumamente ameno, cumprando nan bunita prenda, regalo y artesanianan local, delicia nan casero manera cuki, bolo, dushi di lechi y Ponche Crema, decoracion y obranan di man pa e temporada di fin di aña, como tambe saboria di un gran variedad di sopi tipico di Aruba, platonan festivo preferi manera ham horna, ayaca y sanger yena.

Pa entretene e publico, Pierewietje y Flash a duna un bunita presentacion y tambe grupo di gaita Muchanan di Mama Rosa a sa di deleita tur presente cu nan ritmo y melodia te den e ultimo orанan di anochi.

Movimento RAIZ kier a probecha e oportunidad aki pa gradici tur e boluntarionan cu a traha cu tanto entusiasmo y dedicacion, cada participante cu a contribui cu nan talento y creacion nan unico, sea den forma di artesania, obra di man, publicacion di buki, delicia of specialidad unico, canto, baile, musica, tambe tur e colaboradornan, sponsor y e team di YMCA Dakota pa ofrece un excelente localidad.

Y por ultimo, pero sigur no cu menos aprecio, team RAIZ kier a bisa danki na tur e bishitante y sostenedo nan pa nan confiansa y sosten for di inicio di e movimento te cu awe.

"RAIZ t'ey pa keda", lider di partido, Ursell Arends ta agrega. "E fin di aña aki nos ta celebra nos cosecha, pero sigur nos lo sigui sembra nos simianan den 2018."

Pues, keda pendiente y sigui e movimento nobo aki via rednan social manera Facebook, Instagram of bishita nan website: raizaruba.com y join the movement!

Parlamentario Richard Arends (Fraccion AVP):

'Ta lamenta tratamento di ley di e-commerce posponi'

ORANJESTAD – Segun parlamentario Richard Arends, prome di a finalisa su mandato, Gabinete Mike Eman II a presenta un ley na Parlamento cu ta elimina incertidumbre nan na momento di haci transaccionnan via medionan electronico, como tambe garantisa derecho y obligacion nan cu ta surgi for di acuerdonan comercial cera den forma digital. Esaki segun un relato cu nos a ricibi.



Un ley cu ta brinda siguridad legal pa usuarionan y ta duna e firma digital mesun balor legal cu un firma fisico. "Cu e ley aki Aruba lo yega un paso mas cerca di un economia moderno caminda lo a crea e structura legal pa, entre otro, e-commerce", sr. Arends, parlamentario pa partido AVP, a splica. "Sinembargo, tratamento di e ley aki a wordo posponi pa un tempo indefini."

"Ta di lamenta cu tratamento di un e ley asina importante pa por garantisa bon conducta di comercio electronico a wordo posponi pa un tempo indefini", e parlamentario a splica. "E ley tabata riba agenda pa wordo trata dialuna mainta, pero diabierna atardi nos a ricibi notificacion cu tratamento di e ley aki no ta forma parti mas di e agenda di e reunion publico binidero." Ta un lastima cu Gobierno a pospone tratamento di e ley aki sosteni tambe pa e partidonan den coalicion.

Miembro di fraccion di AVP den Parlamento, sr. Arends, hunto cu su colega Arthur Dowers, a presenta e ley aki pa wordo trata den Parlamento ta decepciona. "E ley aki lo tabata e prome paso pa haci e transicion di un economia convencional pa un economia nobo caminda actividadnan comercial, comunicacion, informacion y servicionan no ta wordo hiba den un forma fisico.
E parlamentario ta indica tambe cu den reunion di comision central, tur cuatro fraccion representa den Parlamento a aproba un blanco verslag indicando cu nan no tin e necesidad pa haci preguntanan por escrito. "Desafortunadamente na momento di trata e ley, a opta pa pospone esaki sin duna un motibo", e parlamentario a sigui splica.

"Nos tin un caminda largo pa cana pa transcuri e roadmap 2017-2020 pa modernisacion di nos sistema di pago manera cu Banco Central a presenta recientemente. Atrasonan asina ta pone mas presion riba e aparato ehecutivo, pero gobierno ta core riesgo di cay atras den henter e proceso aki", sr. Arends a sigui bisa.

Nos ta spera cu e ley aki wordo trata mas lihe posibel, como tambe pa Parlamento ricibi un inventario di e cambionan di ley como tambe introduccion di leynan nobo pa modernisa e sistema di pago local.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Cu awa na wowo nos ta acepta e boluntad di nos Señor, confiando Semper cu nos ser keri a yega su Reino”



Nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo, casa, ruman, omo:

José Maria Geerman

Mihor conoci como: “Jo”
*26-02-1935 - †01-12-2017

Su mayornan: †Aloysio Geerman y †Nicolasa Geerman-Angela
Na nomber di su:
Casa: Salustriana (Olga) Geerman-Alvarado de la Cruz
Yiunan: Blasina (Rina) y Yfrain Adamus-Camacho
Henry (Elio) y Magdaly Camacho-Abreu
Jose Junior (Juni) Geerman
Mescos cu yiu: Sra. Magaly Brito y sr. Ramon Guerrero y famia
Nietonan stima: Aaron y Isaac Adamus
Karry Camacho
Rumannan: Sr. Vdo. Lucas Geerman y famia
Sr. Vdo. Obdulio (Doei) Geerman y famia
†Sr. Encarnacion (Shone) Geerman y famia
†Sr. Felis y †Sra. Magdalena Geerman-Quandus y famia
Sr. Efrain Geerman y Sra. Bertha Caraballo y famia
Sra. Aida y Sr. Tito Tromp y famia
Sra. Angela Geerman y Sr. Fredis Hernandis y famia
Sr. Lamberto (Tico) Werleman
Sra. Irene y Sr. Orlando Kock y famia
Suegra: Sra. Carmen de la Cruz
Amiga di cas: Juanita Dirksz, Ada Ada Angela y Lorenzo Maldonado

Swa y cuñanan, tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bisiñanan, su team di biljart “Faya Bo Haya”, Florsheim Sluggers, amigonan di Club Movimento pa Vida, su amigonandi training di tur diaranson.

Demas famia: Geerman, Alvarado, de la Cruz, Camacho, Adamus, Abreu, Tromp, Giron, Quandus, Hernandis, Werleman, Kock, Simon, Brito, Arends, Muñoz, Seco, Garcia Reyes, Rojas, Brouwers, Flanders, Lampe, Cabrera, Kelly, Robert, Everon, Rasmijn, Dirksz, Thiel, Franken, Hernandis, Guerrero

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 8 di december 2017 di 2’or pa 4’or di atardi na Aurora Funeral Home, después saliendo pa Santana catolico Santa Maria na Sta. Cruz.

Lo tin oportunidad pa condolencia: diahuebs 7 di december 2017 di 7 pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos lo busca e mirada di nos bon Dios pa asina nos por ricibi e consuelo pa e partida di esun cu tanto ‘a stima nos y nos a stima’.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Royal Funeral Home

Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forsa.
Salmo: 23.1



Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inesperadamente di:

Gladys Margarita Herrera

*10 di Juli 1935 - † 2 di December 2017

Na nomber di su:

Yiunan: Marlon y Diana Pieters
Donald y Suyen Pieters

Mescos cu yiu: Marcos (Chito) y Lydia Kelly

Nietonan: David Pieters
Kyra Pieters
Anthony Pieters y prometida
Daniel Pieters y famia
Donald Jr. y famia
Emjaelka Kelly
Jesmae Kelly
Marcson Kelly

Bisanietonan: Danny
Vincent
Christy
Alexandra

Subrinonan, primonan, ihanan, comer y compernan, bon bisiñanan, amigonan y conocirnan.

Demas famia: Herrera, Pieters, Kelly, Pimienta, Gonzalez, Muyale, Vieira, Habib-Martinez, Ochoa, Rodriguez, Brito, Iguaran, Ochoa-Campo, Peñalver y demas famia na Colombia, Venezuela, Merca y Hulanda

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar:
Diasabra 9 di december 2017 na Royal Funeral Home di 2or pa 4or di atardi.
Despues e cremacion lo tuma luga den seno familiar.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diabierna 8 di december di 7or pa 9or di anochi.

No ta ricbi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.



Royal Funeral Home

“Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi”
Salmo 33



Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios a bay laga nos, nos querido tata, ruman, abuelo y tio.

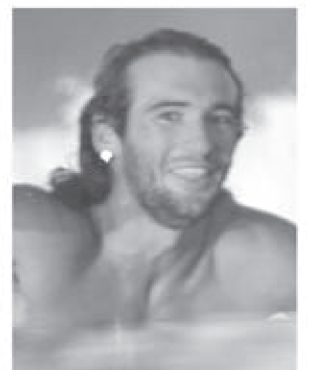
Sr. Rafael Antonio Zambrano, (MA in economics)

*Aruba 18-Augustus1946 †Aruba 1-December-2017
Mihor conosi como Rafi, Papi, Tio Rafi y Opa Rafi.

Na nomder di su:
Esposa † Sra Beatriz Zambrano-Tromp
Mama † Sra Visitacion del Carmen Zambrano Escudero
Tata † Sr Rafael Zambrano-Benjumea
Yiunan Miosotis(Mio) A. y René de Ronde – Zambrano
Isabel M.B. Zambrano y Steven van Leeuwen
Nietonan Anthony y Kayla de Ronde
Rumanan Victoria y Lucio Rivadeneira – Zambrano y yiunan,
Maria Luisa “Dolores” Zambrano y yiu,
Estrella Zambrano y yiu,
Luis y Alcira Zambrano – Cermeño y yiunan,
Acisclo y Jiralda Zambrano y yiunan,
Jairo y Martha Zambrano – Martinez y yiunan
Swa y cuñanan Marian Tromp y famia, Sylvia Tromp, Marcial Tromp y yiunan, Maria Christina Tromp y Yiu.
Verzorgende Yaqueline y Jiralda.
Amiga di cas Mayra Marval
Gran apoyo Lysandra Rivadeneira
Amigonan cla pa yuda semper: Annemary Spataro Werleman, Richeline Rosel y famia.
Tantanan y omonan primanan y primonan y demas famia: Zambrano, Tromp, Croes, Sneek, Marval, Rosel, Werleman, de Ronde, van Leeuwen, Steenen, Rivadeneira, Aguirre, Philips, Jimenez, Magdaniel, Gomez, Escudero, Velasquez, Todd-Dandare, Sarda, Angela, Pugliesse, Dirks, Zievinger, Montalvo, Bermudez, Barros, Martinus.
Demas famia na Colombia, Hulanda, Venezuela y Canada.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia.
Ta invita tur amigonan, bisiñan, y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar dia 8 di december 2017 for di 2’or pa 4’or na Royal Funeral Home, despues lo sali pa santana Central Sabana Basora.
Lo tin oportunidad pa condolencia dia 7 di december 2017 for di 7or pa 9or na Royal Funeral Home.
Enbes di flor lo aprecia un donacion pa ‘Centro di memoria’, pa aporta na e guia y tratamiento di patiënt cu demencia. Lo tin un box disponibel durante di entiero pa e bunita causa aki. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



MAS ta participa fayecimiento di:



Omar Kuiperi

Na bida yiu di nos miembro Norman Kuiperi.

Nos ta desea Norman y famia hopi forsa den e dianan dificil aki.
Cu Omar sosega na pas.

AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, pero agradecido pa tur loke ela nifica pa nos den bida nos ta anuncia fayecimento inesperademente di:

Ricardo Marcelo Boekhoudt

Cariñosamente yama: "Caluchuchi"

Na nomber di su:

Yiunan: Gregory Boekhoudt
Reineta Boekhoudt y Victor Maxwell
Nieta y Nietonan: Joshua Dirksz
Jeremy Dirksz
Reina Rebecca Richardson
Jermay Dirksz y famia
Bisnieto: Jaylen Barry
Rumannan: †Enrique Boekhoudt y yiunan na St. Maarten, Aruba y Hulanda
Maria "Tesha" Wolf y esposo Rene Wolf y yiunan nan Hulanda
†Martinus "Tinchi" Boekhoudt y famia
Colastica "Lica" Boekhoudt y yiu Frenzie y señora y yiunan
Philomenra "Nena" Boekhoudt y yiunan
Gerald y Ernie y famia
Elena Boekhoudt y yiunan na Aruba, Curacao, Hulanda
Alfonso "Fong" Boekhoudt y yiunan Bita y Uranis y famia na Aruba y Bonaire
Juan "Juancito" Boekhoudt
Swa y cuñanan, Primo y Primanan, Subrino y subrina nan y demas famia nan na Curacao, Hulanda, Sint Maarten y Venezuela
Mihor amigo di cas: Rufino Kelly

Demas famianna: Boekhoudt, Roga, Maduro, v/d Berg, Geerman, Noguera, Hernandez, Bislick, D;irksz, Croes, Dorothal, Wolf, Naar, Medone, Kock, v/d Biezen, Frolijk, Briezen, Wernet, Quandt, Wever, Bertad, Vrolijk, Flaniging, Werleman, Lopez, Filiciana, Tromp, Herera, Cuba, Wieske, Rasmijn, Monart, Chin-A-Loy, Engelhart, Kelly, Lejuez, Ras, Stroop, Granston, Benett, Maxwell, John, Jacobs, Henriquez, Richardson y Wouters

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 7 di december 2017 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com



AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Jeritza Soraya Rafini

Naci na Aruba dia 10 oktober 1975
Fayece na Aruba dia 2 december 2017

Na nomber di su:
Yiu cu eta stima un mundo:
Jorgino Alberto Harold Junior Fingal
Mama: Soraya Boerleider-Strijdhaftig
Padrastro: Gilberto Boerleider
Tata: Alberto Rafini (Padu)
Rumannan cu eta stima masha hopi mes:
Kadir Cordero, Gilberto Boerleider y Revelinho Boerleider
Tata di su yiu: Jorgino Fingal y Edeline Leest y famia
Wela/Mama: Lucia Rafini v/der Linden
Antonia Strijdhaftig-Noquera
Tanta y Omonan:
Karina y Wilson Dorothal
Ferdinand Strijdhaftig y famia
Lucette y Benito Lacle
Maria Rafini y Everaldo
Fabia Pirella
Ludwina Rafini y Edwin
Everaldo y Sharline Rafini
Marlin Rafini y Theofilio Damian
Danilo Rafini
Shirley Rafini y Juan Gomez

Prima y primo nan:
Linsey y Chito Geerman y famia
Kathleen Henriquez
Lucienne Lacle
Julian Lacle y famia
Justin Lacle
Meriyen Giel na Hulanda
Damian Cordero na Hulanda
Ellen y Daniel Leo y famia
Fernando y Marinelly Tromp y famia
Siomara Everon y famia
Gilbert Damian
Luzdaris y Auqie Tromp y famia
Ricardo Pirella
Marvino y Claudia Kock y famia
Stephanie y Patrick Lopes y famia
Eldrick Rafini y famia
Edwin y Alvin Leyba
Gianina Medina y famia
Jenny- Ann Gomes

Directeur di BID: Roy Brete y tur su coleganan cu el a stima
Su amiga y amigonan mas cerca: Rebeca Maduro, Tanya Cunha, Angelo Trimon y Aniera Briezen

Y demas famianan: Rafini, Boerleider, Strijdhaftig, Fingal, van der Linden,Dorothal, Lacle, Cordero, Giel, Geerman, Henriquez, Leo, Tromp, Pirella, Lopez, Everon, Damian, Leyba, Medina, Gomez, Noguera, Garrido

Su ihanan:
Gianina Medina, Daniel Leo jr, Zadyrienne Lopez, Zoe Arendsz

Enbez di flor of krans, lo tin un box disponibel pa un donashon pa Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 9 di december 2017 pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierna 8 december 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com

AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



Hesus a bisa e disipelnan: 'Laga e muchanan bini serka Mi. No kita nan di bini, pasobra reino di Dios ta pertenesé na esnan manera nan.'

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Rishandroh Anastacia y Roshandrick Frans.

Na nomber di su:

Tata: Orlando Carnot Anastacia y pareha Isayra Pantophlet
Rumannan: Timberly Anastacia
Anthony Frans
Welanan: Marie Abraham Anastacia
Laureen Frans
Welo: † Roland Apolinario Anastacia
Bisa Wela: Belkys Frans y famia
Welo di Criansa: James Jones
Tantanan: Marie "Esther" O. Anastacia
Anne P. Anastacia
Samira E. Anastacia
Shomara M. Anastacia
Nerolyn Hasell
Indira Frans y famia
Tashana Frans
Omonan: Freddy Hasell
Elton Betrian
Alvin Kross
Junior Bricourt
Yael Frans y famia
Yalexis Frans
Tantanan Grandi: Marie Therese George
Micheline Mathador
Jenny Kock y famia
Jemyrha Kock y famia
Omonan Grandi: Job Myrthil
Bito Frans
Primo y primanan (parti Tata): Samuel Betrian, Tatiana Betrian, Shandy Betrian, Angel-Annie Kross, Damian Kross, Shantal Kross, Jurion Bricourt, Lisandro Hasell, Ja'den Hasell, D'andrick Hasell,
Primo Grandi: Jobsenson Myrthil
Primonan/achterprimonan: Jeremiah, Brandon, Kingsley, Joshua, Jayden, Ishendrijk, Jose, Alex, Jahmairo, Jayvion, Zion, Gael
Primanan/achterprimanan: Jeanneyra, Jeanne, Jennyrha, Jaydeline, Yelaixa, Jelisha, Dienka, Shamiley, Yentje, Jerlainy, Titty, Gabrielis
Madrina: Daniela Peterson y famia
Rosanis Turnbull y famia
Demas famianan: Anastacia, Frans, Pantophlet, Heemstadt, Rodgers, Quintero, Mier, Sanchez, Jones, Nurse, Hasell, Kock, Winklaar, v/d Biezen, Wouters, Fabian, Solognier, Turnbull y demas famianan na Haiti, Curacao, Dom. Republic, Hulanda y Boneiro

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diaranson 06 december 2017 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
diamars 5 december 2017 for di 6 pm pa 9 pm

Enbez di flor of krans, lo tin un box disponibel pa un donashon pa Stichting Casa Cuna.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 04 Dec 2017 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6348
4951
4648
0542
BIG 4
Sorteo # 5392
1625
OFF
Sorteo # 97
3788
ZODIAC
Sorteo # 4151
5128
SCORPIO
KORSOU
Sorteo # 1909
1860
4452
0582

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	750.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 03-14-17-20-26

Sorteo # 4257		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	131.000,-
10	x Match 4	
278	x Afl. 8,00	

MINI MEGA — 01-05-07-27

Sorteo #		Mega Ball 06
0	x Jackpot	
0	x match 4	550.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 750.000,-**



DIARIO *5312-9950-8903*

SUPER 4 *5385*

SMARTPLAY CLOSED
DAILY CLOSED
FLAMINGO 0845-8716-0183

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 05 Dec 2017 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2058
4605
8994
1391
BIG 4
Sorteo # 2058
8342
OFF
Sorteo # 114
3313
ZODIAC
Sorteo # 2058
2087
Leo
KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	750.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	131.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	550.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 750.000,-**



Aries

Awe e luna ta sigui su curso treciendo asina un poco desilusion amoroso pa bo awe Aries pero no preocupa bo pasobra den 1.2.3. un persona ta bati bo porta y e arco iris di capricornio ta bay trece e alegria bek pa bo nr di suerte pa awe ta: 13, 18, 22 y 36.



Tauro

Ta bay bin diferente persona cu ta bay mustra bo hopi cos bunita tene cuidou Tauro pa bo no cay den tentacion, placa lo hunga un rol importante unda bo por perde hopi awe, sea cauteloso Tauro number di suerte pa awe ta: 17, 21, 30 y 32.



Geminis

Un dia manera awe Gemenis ta un bon dia pa bo cuminsa cu introduccion di un negoshi mirando cu bo planeta ta para firmemente pa bo Gemenis y den amor bo ta bay briya den blanco unda strea lo cay ariba bo casamento ta den porta. Number di suerte pa awe ta: 5, 12, 21 y 30.



Cancer

Aplica tur cos cu ta bay pasa bo awe como un experiencia nobo pa bo bida Cancer esaki ta pa bo siña conoce ken bo mes ta, awe bo mester ta mas cauteloso cu bo emocionnan no expresa rabia pero bondad pa asina e yabi di suerte habri e porta pa bo y duna bo e luz di paz y e amor cu bo ta bay haya, number di suerte pa awe ta: 7, 13, 20 y 32.



Leo

Tene cuidou cu loke bo ta firma of haci y skirbi awe Leo, bo por haya un comentario no desea pa cu esey lesa bon y concentra bon awe pa bo no keda na berguensa awe. Number di suerte pa awe ta: 6, 14, 23 y 35.



Virgo

Uza bo mente pa bo analisa pa e pakico di un comentario of un expresion ta bin pa bo awe, bo ta bay e caminda pa bo haya bo exito no confia e prome persona cu bati na bo porta awe e no ta e amor di bo bida Virgo number di suerte pa awe ta: 1, 19, 27 y 34.



Libra

Bo ta bay tin un cambio di posesion laboral y economico importante di cual automaticamente ta bay cambia bo forma di bida Libra sea humilde y no subi pasobra bo por cay hopi duro. Amor ta na bo porta y pronto ta bay tin casamento disfruta di esaki corda ta un bida so bo tin Libra number di suerte pa awe ta : 2, 19, 27 y 33.



Scorpio

Analisa awe bo bida y e forma con bo ta husga, si bo dedica un par di minuutnan pa bo reflexiona bo ta mira cu e cambio ta fructifero awe pa bo Scorpio number di suerte pa bo awe ta: 22, 30, 39 y 50.



Sagitario

Evita di reda bo mes den problemanan amoroso awe un palomba blanco ta trece e berdadero significativo di amor pa bo awe e influencia di planeta Venus ta e planeta di amor cu ta briya den e temporada aki unda bo amor ta crece pa e persona cu ta den bo curason. Number di suerte pa bo awe ta: 24, 31, 40 y 51.



Capricornio

Ta un bon temporada pa bo bay cu vakantie un bon biahe ta relaha bo mente y bo aura pa asina trece e cambio positivo pa bo bida. Number di suerte pa bo awe ta: 24, 31, 40 y 51.



Aquario

Confia den bo mes y bo posibilidad nan pa bo alcansa exito y alcansa bo triunfo y bo autoestima y bo ta bay tin un amor na bo trabou y bo soñonan ta ser realisa den e momento cu bo combina bo emocionnan y expresa e berdad number di suerte pa awe ta : 2, 8, 12 y 26.



Pisces

Awe bo ta bay haya un yamada pa un trabou di bo bida, cambionan economico ta presenta den bo bida, e no ta e momento pa bo gasta acumula fortuna Piscis pa asina bo por disfruta mañan. Number di suerte pa awe ta: 3, 28, 32 y 46.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Esschendal
Tel. 586 0334

San Nicolas
Dr. Luchmun
Tel. 584 0299

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle Tel. 587 9011

San Nicolas
Seroe Preto Tel. 584 4833

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule December 2017

			ARR	DEPT	BERTH
FRI	01	EUROPA	08.00	23.00	C
SAT	02	CELEBRITY REFLECTION	16.00	****	B
		STAR FLYER	10.00	20.00	G
		NORWEGIAN JADE	08.00	17.00	C
SUN	03	*CELEBRITY REFLECTION - Dept.*	****	18.00	B
		MARELLA CELEBRATION	08.00	23.00	C
		FREEWINDS - Dept.	****	23.45	E
TUE	05	CROWN PRINCESS	08.00	22.00	C
		STAR BREEZE	07.00	18.00	B
WED	06	MONARCH	08.00	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	07	CELEBRITY ECLIPSE	08.00	17.00	B
		CARNIVAL VISTA	08.00	16.00	C
SAT	09	ZUIDERDAM	13.00	23.00	C
		ISLAND PRINCESS	07.00	12.30	B
SUN	10	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
MON	11	BRITANNIA	07.00	18.00	B
		AIDADIVA	08.00	18.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

NR 5110

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN
GELDIG OP 1 Dec, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.36	1.38		1.40
Zwitserse frank (per 100)	CHF	180.85	181.57		182.37
Pond sterling	GBP	2.33	2.38		2.44
Japanse yen (per 10.000)	JPY	156.89	158.32		159.91
EURO (per 100)	EUR	209.76	211.68		213.81
Deense kroon (per 100)	DKK	27.47	28.19		28.99
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.42	21.14		21.94
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.26	20.98		21.78

Cu apoyo di UNOCA y Fundacion Prins Bernard

Ateliers '89 ta organisa exposicion Back to Basic

ORANJESTAD - Academia di Bellas Artes Ateliers '89 ta organisa e exposicion Back to Basic, diasabra, dia 9 di december pa 8or di anochi. Esaki lo ta e ultimo evento pa e aña aki, segun e relato cu nos a haya.

Durante e ultimo dos lunanan e tayer nan aki a wordo haci posibel cu e gran aporte di UNOCA, Fundacion Prins Bernhard pa Cultura parti Caribe y Fundacion Mondriaan. Ateliers '89 a lansa e proyecto aki di dibuho y pintura, pa duna e participantenan e posibilidad pa siña conoce e lenguahe mas recien den e mundo di pintura y dibuho.

E prome parti di e tayer a wordo yama Textile Hotie y a wordo guia pa e artista maestro Tanja Riterbexx, di Berlin, Alemania. E artista maestro actual na Ateliers '89, yama Arnar Asgeirsson di Reykjavik, Islandia, a guia e segundo parti yama Back To Basics. Den ambos tayer a trata e actualidad di dibuho y pintura den su contemporanidad total y aki a sali un explosion di obranan pikante cu e 15 participantenan a produci durante e dos tayer nan aki.

P'esey Ateliers '89 tin e placer y honor di invita henter e publico amante di arte y publico en general pa bin e apertura aki diasabra na Ateliers '89 mes, cu ta situa den e parti patras di e Hospital bieu y ta habri pa un y tur por yega e anochi aki.
E anochi aki sigur ta priminti di ta uno diferente ya cu e pinturanan e biaha aki a traha 'Mural', esta Grafitti, riba murayanan di Ateliers '89 mes. Lo tin presentacion special na ocasion di e opening aki pa e raper, Ginelly cu acompañamento di master DJ Adriano Nanof. Tambe tin e pintura nobo di e participante invita di mas hoben, esta e cabayero Rodrigo Peraza. Dj Adriano Nanof, semper ta anima e anochinan aki di un manera espectacular.
Bar y cushina lo ta bon surti. Entrada ta gratis! Bo presencia ta altamente aprecia. Back to basic sin ningun duda ta un otro proyecto exitoso mas di Ateliers '89, danki na Fundacion Prins Brenhard pa Cultura parti Caribe, UNOCA y Fundacion Mondriaan.







Apertura di Aña di Hubileo di nos Obispado

ORANJESTAD - Diadomingo cu a pasa (3.12) Iglesia a cuminsa aña liturgico nobo cu e temporada di Advent.

Comienso di e aña nobo aki ta marca tambe inicio di Aña di Hubileo di nos Diocesis di Willemstad cu ta cumpli 60 aña di existencia.

Pa e motibo aki diadomingo, dia 10 di december lo tin un Misa solem presidi pa nos Obispo Luis Antonio Secco y con celebra pa tur pastoor di Aruba, como apertura oficial di Aña di Hubileo di nos Diocesis.

P'esey tambe nos ta invita fielnan catolico di tur parokia di Aruba pa asisti na e Misa solem aki cu lo tuma luga pa 7or di anochi na Pro-Catedral San Francisco na Playa.

Ban uni den oracion, gradici Dios pa tur fabor ricibi pa medio di sirbishi di nos



Iglesia y pidi Dios fe, forsa y sabiduria pa sigui biba nos compromiso cu Dios y cu otro.



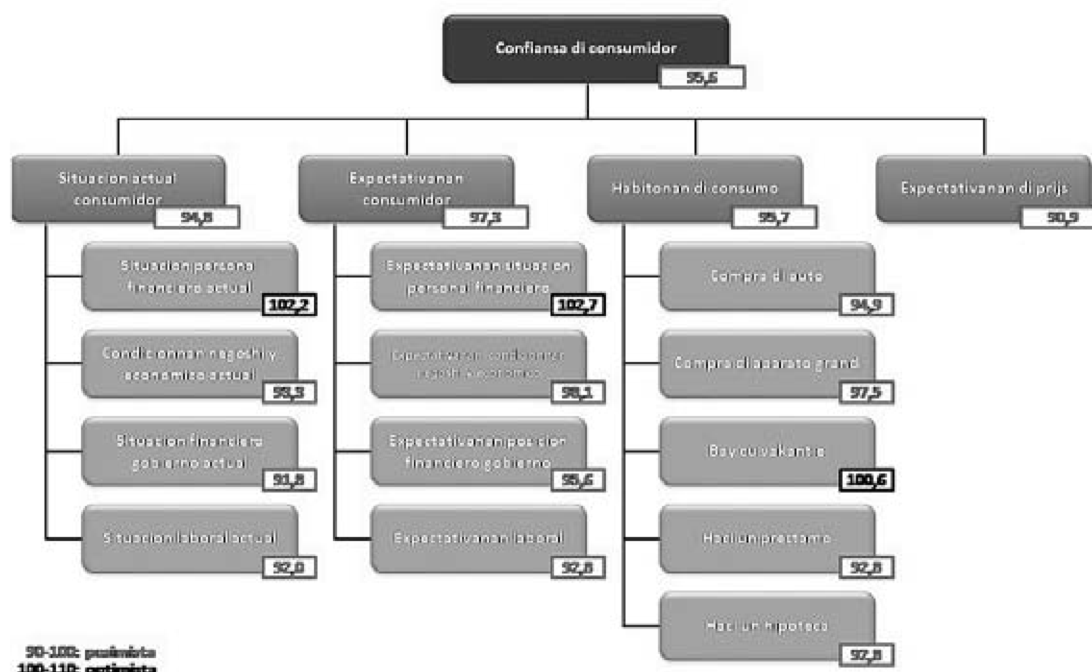
Consumido mas positivo riba su situacion financiero

ORANJESTAD - Sentimento di e consumidor a mehora un poco den e di tres trimester di 2017 segun e ultimo resultadonan di e Encuesta di Confiansa di Consumidor (CCS) di Banco Central di Aruba (BCA).

E Indice di Confiansa di Consumidor a cera na 95,6 compara cu 94,4 den e trimester anterior, indicando sinembargo ainda sentimentonan relativamente pesimista (grafiek 1) .

A pesar di sentimentonan negativo en general, consumidornan tabata positivo riba nan situacion financiero personal, cu un indice cu a yega na 102,2, esta relativamente optimista, segun e encuesta. Consumidornan tabata mustra hopi mas confiansa riba nan situacion financiero pa futuro (102,7). Sinembargo, mayoria di e otro componentenan di e situacion actual di e consumidor tabatin resultado mas pesimista compara cu e encuesta anterior, causando un bahada den e Indice di Situacion Actual for di 95,5 te na 94,8 (grafiek 2).

Componentenan di e indice di confiansa di consumidor



Ta spera cu prijsnan lo subi

E expectativanan di e consumidor a subi di 94,7 pa 97,3, causa pa gran parti pa un sentimento positivo riba e situacion financiero personal pa futuro. Pero e Banco ta mira tambe cu e expectativanan di trabou y tambe e posicion financiero di gobierno ta menos positivo.

E Indice di Habito di Consumo a mehora un poco den e trimester bou di revision. Esaki ta debi na sentimentonan positivo relaciona cu baymento cu vakantie (grafiek 2). Sinembargo, e mayoria di consumidornan a indica cu no tabata apropia pa cumpra un auto (60,4 porciento), ni pa haci un prestamo (70 porciento) of tuma un hipoteca (74 porciento).

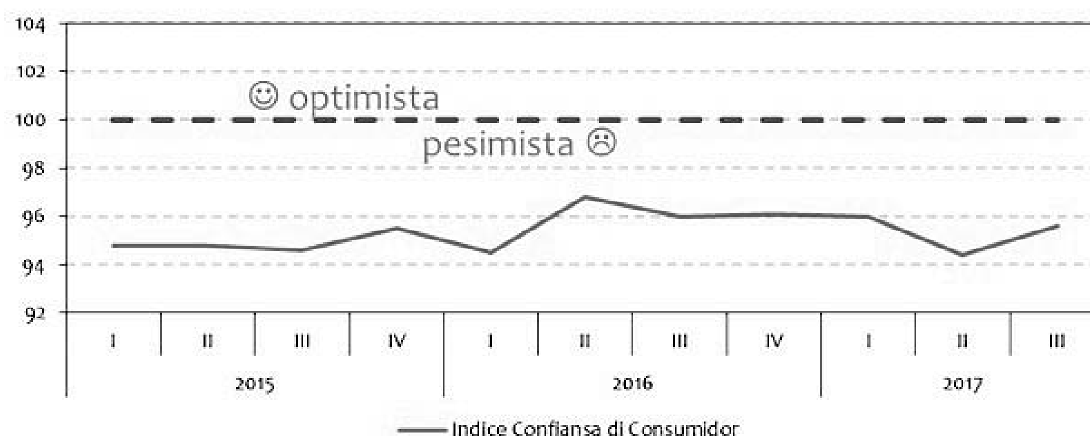


E gran mayoria di respondientenan (63,1 prociento) ta anticipa cu prijsnan lo subi den e siguiente 6 luna resultando na un Indice di Expectativa di Prijs di 90,9.

Resumen di resultadonan

	2015				2016				2017		
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III
Confiansa di consumidor	94.8	94.8	94.6	95.5	94.5	96.8	96.0	96.1	96.0	94.4	95.6
Situacion actual consumidor	93.9	93.4	93.2	94.7	93.2	95.3	94.8	96.5	94.6	95.5	94.8
Expectativanan consumidor	95.4	95.0	96.6	98.0	95.1	100.2	99.6	99.3	97.6	94.7	97.3
Habitonan di consumo	95.9	96.6	95.0	95.1	96.0	96.4	95.2	94.3	96.8	94.2	95.7
Expectativanan di prijs	90.2	90.7	90.2	90.5	90.7	91.0	90.7	90.2	91.2	90.3	90.9

Indice confiansa di consumidor



Directie Volksgezondheid:

Mester tene cuenta cu casonan di Malaria na Venezuela

ORANJESTAD – Casonan di Malaria ta aumentando drasticamente na Venezuela, pa cual mester tene cuenta cu esaki aki na Aruba. E departamento concerni, Directie Volksgezondheid (DVG), a tuma nota di e casonan aki pa medio di noticianan internacional y ta alerta comunidad riba e situacion.

Segun un comunicado oficial di DVG, pa motibo di fluho di turista pa y for di Venezuela, e posibilidad ta considerabel cu un caso di Malaria lo por keda importa aki na Aruba. "DVG kier pa comunidad di Aruba sa mas kico ta Malaria, kico ta e sintomanan y e recomendacionnan pa preveni e enfermedad aki."

Malaria ta un enfermedad causa p'e parasito Plasmodium. E enfermedad aki ta wordo transmiti door di un picadura di sangura di e especie Anopheles, infecta cu e parasito y asina ta bay den e sistema di sanger.

Despues di 7 dia cu a wordo infecta cu e parasito, e sintomanan ta cuminsa presenta cu ta kippenvel; keintura halto; soda hopi y dolor di cabes, e comunicado di DVG ta bisa.

"Directie Volksgezondheid kier conscientisa comunidad cu mester tuma medidanan di prevencion si ta bay biaha pa areanan den cual tin un historia di transmision activo di Malaria, den e caso aki p.e. Venezuela. E recomendacion ta pa evita pica di sangura door di uza repelente of insecticida, pone net di cama y remedi specifico pa preveni Malaria. Monitor di cerca personanan cu ta regresa di paisnan cu tin transmision activo di Malaria. Notifica di biaha si ta sospecha caso di Malaria na e Departamento di Enfermedadnan Contagioso (DBZ).

Prome cu biaha na un pais cu ta activo den transmision di Malaria, consulta cu bo dokter di cas pa recomendacionnan."

Pa mas informacion por tuma contacto cu Directie Volksgezondheid na telefon 522-4200.



Aruba One Happy Island Lions Club a felicita tur boluntario riba 'Dia di Boluntario'



ORANJESTAD - Clubnan Leo (Lions Club) rond mundo a celebra ayera Dia Internacional di Clubnan Leo, pero tambe a celebra Dia Internacional di Boluntario. Esaki segun e relato cu nos a haya di Aruba Lions Club.

Aruba One Happy Island Lions Club a uni su mes na felicita tur boluntario riba Dia Internacional di Boluntario, y specialmente na tur Clubnan Leo na mundo. Clubnan Leo ta un programa patrocina pa Club di Leo nan, caminda ta crea lidernan bao di nos hubentud, cu e lema 'Liderazgo Experiencia y Oportunidad'.

Historia

Riba 5 di december nan ta recorda cu 60 aña pasa e prome Club Leo a wordo forma y asina brinda e oportunidad na hobennan pa desaroya nan cualidadnan di lider den nos comunidad.

Na 1957 Jim Graver tabata coach hobennan den un wega di bala y e posibilidad ta cu e bala aki ta uno di baseball. Sr. Graver tabata e coach di baseball di Abington High School na Pennsylvania, Estados Unidos y tabata un miembro di Glenside Lions Club. Cu e ayudo di su compañero Leon, William Ernst, e prome club Leo a wordo funda riba 5 December 1957.

Como e prome Club di Leo na mundo, Abington High School Leo Club a crea e nomber Leo, cual ta deriva di Liderazgo, Igualdad y Oportunidad, na Ingles Leadership, Equality and Opportunity. Nan a scoge e colornan maron y oro pa sirbi como e colornan di Clubnan Leo. Despues e palabra Igualdad a wordo cambia pa Experiencia.

Na 1967, e directiva di Club di Leonnan Internacional a adopta e programa di Clubnan Leo como un programa oficial di e asociacion. Cual programa a bin ta crece pa e ultimo 50 añanan. Servicio na comunidad ta keda e meta principal di e programa. Manera nan contra partido, miembronan di Clubnan Leo ta disfruta pa sirbi nan comunidad y aprecia e resultado positivo cu esaki ta trece cu ne.

'Aruba One Happy Island Lions Club', e club nobo di Leonnan recien funda ta fruta di e hoben nan cu den añanan 90 a lanta y forma parti di Leo Club of Aruba. Awe un gran cantidad di miembronan Leo di e tempo ey, ta fundado nan y miembro di e club nobo di Leonnan. E pasion pa sirbi nos comunidad y crea mas lider ta hancra den e curason di e miembronan di e club di Leon recien funda.

Aruba Lions Club a gradici cu e tempo ey a duna e hobennan e oportunidad pa por a forma parti di e club. "Awe nos como club nobo ta sigui propaga y biba e lema 'We Serve'."



Si no tin areglo 'decente' cu comision di subsidio pa deporte:

Placa di Lotto pa Deporte ta bay pa Fondo Nacional Deportivo nobo

ORANJESTAD – Parlamentario Endy Croes (MEP) a bisa cu haciendo uzo di su derecho como parlamentario a bin cu preguntanan por escrito riba algun proyecto unda a wordo gasta sumanan substancial pa faborece un grupito. Pero tambe pa adkiri informacion pa nan ta na altura kico ta pasando den e caso aki cu Lotto pa Deporte, pero tambe e comision di subsidio pa deporte.

El a referi na e magazine Aruba Dushi Tera caminda a wordo publica 15 mil ehemplar pa un 'suma cuantioso', segun e parlamentario. Parlamentario Croes a mustra un documento cu un stempel ariba pa demostra cu nan a manda puntra e mandatarionan di e gabinete actual riba e gasto aki pero tambe riba e auto di carera di un ruman di ex prome minister Mike Eman cu tabata 'haya un sponsorship basta grandi' di ATA y Triple A.
Cu esaki e kier demostra su malcontento cu no ta posibel cu placa di pueblo ta bay pa un grupo chikito, y mientras tanto pa ehempel nos tin un Palo Marga cu ta sufri y no ta haya e ayudo cu mester haya.

Comision di Subsidio
Tambe parlamentario Endy Croes a bisa cu den nan trabou como parlamentario nan a pidi e statuto di e comision di subsidio cu a bira for di september un stichting. E ta relata cu antes minister tabata nombra un comision di 5 persona cu ta envolvi diferente instancia entre nan ASI, COA, Lotto pa Deporte y un persona di su propio oficina. Kiermen Lotto Pa Deporte ta percura pa duna fondo na e comision di subsidio y gobierno ta aloca un parti chikito pa mas cu 24 federacion deportivo ta bin den titulo pa haya subsidio of fondo pa nan actividadnan.

Pero e ta mira cu den e statutonan aki tin cambionan cu awendia tin un Raad van Toezicht cu ta nombra un of mas miembro di e directiva entre nan un director. Nan ta compronde cu actualmente e director ta Tito de Cuba y tambe un abogado Deta Henriquez, asina el a indica. Pero den e nombramento aki -segun e parlamentario- e articulo 7 di nan statuto nobo ya caba ta saca tur e poder ehecutivo for di man di minister.

"Kiermen nan ta cambia statuut y nan mes ta nombra hende", segun parlamentario Croes.

Tambe el a referi na articulo 9 di nan statuut, caminda ta para cu e minister por escrito ta ricibi e candidatonan di ASU y COA, y e mandatario ta wordo limita pa bisa "solamente si." E ta haya cu na final di dia e comision aki cu a bira 'autonomo' ta esun cu ta bay percura ken ta bay haya fondo of subsidio si of no.
"Mi ta kere cu den cualkier pais decente, manera esaki a bay, mi no ta kere cu ta e forma mas corecto", el a bisa. Segun e parlamentario Croes ya caba el a trece e punto aki cerca e minister di Deporte. Tambe el a indica cu tin un plan caba den caso cu no por yega na un 'areglo descente' riba e comision di subsidio. Ya caba a wordo proponi pa lanta otro comision cu lo yama Fondo Nacional Deportivo.
Segun e parlamentario e nomber aki ta poni riba mesa caba. Den dado caso cu no por bin na un entendimento of un cambio riba statuut di e comision di subsidio, el a anuncia cu lo sosode dos cos: E prome lo ta cu Lotto pa Deporte cu ta esun cu ta pone e placa den e comision di subsidio 'lamentablemente si no tin entendimento' e placa ey lo wordo lo wordo poni den e comision nobo Fondo Nacional Deportivo.
E ta spera cu e actual directiva di comision di subsidio pa deporte por entrega nan retiro y traspasa nan funcion na un manera decente na e minister di Deporte. "Pero si no ta asina e ora mester ehecuta tambe e plan B." E ta referi cu e plan B tin di haber ariba loke ta regarda e comision di subsidio.
Pa loke ta Lotto pa Deporte, e parlamentario a indica cu un luna despues di eleccion e hunta directiva di e fundacion aki a bin cu cambionan riba nan statutonan. Esaki a keda aproba y firma pa e minister anterior Alex Schwengle y ex premier Mike Eman, el a bisa. Den e caso aki e ta haya cu esaki tambe ta contra tur ley, ya cu nan a bin cu cambio riba nan statuto pa nombra un director pa 'tempo ilimita'.
E ta haye straño cu e mesun presidente di e fundacion aki, Stephano Wernet ta esun cu a wordo nombra como e director nobo pa Lotto pa Deporte pa un tempo indefini den su contract. El a bisa cu nan a pidi e contract pa parlamento por dispone di dje y cana e caminda corecto.